

CTK-3500

EN/ES

USER'S GUIDE

Please keep all information for future reference.

Safety Precautions

Before trying to use the Digital Keyboard, be sure to read the separate "Safety Precautions".

GUÍA DEL USUARIO

Guarde toda la información para futuras consultas.

Precauciones de seguridad

Antes de intentar usar el teclado digital, asegúrese de leer las "Precauciones de seguridad" separadas.

About Music Score data

You can use a computer to download music score data from the CASIO Website. For more information, visit the URL below.

<http://world.casio.com/>

Acerca de los datos de partituras

Puede utilizar un ordenador (computadora) para descargar los datos de partituras desde el sitio web de CASIO. Para obtener más información, visite la siguiente URL.

<http://world.casio.com/>

¡Importante!

Tenga en cuenta la siguiente información importante antes de usar este producto.

- Antes de usar el adaptador AD-E95100L opcional para energizar la unidad, asegúrese primero de verificar el adaptador de CA por si tiene algún daño. Verifique cuidadosamente el cable de alimentación por rotura, cortes, alambres expuestos y otros daños serios. No permita que los niños utilicen un adaptador de CA seriamente dañado.
- Nunca intente recargar las pilas.
- No utilice pilas recargables.
- No mezcle pilas usadas con pilas nuevas.
- Utilice las pilas recomendadas u otras de tipo equivalente.
- Siempre asegúrese de que los polos positivo (+) y negativo (-) estén correctamente orientados tal como se indica cerca del compartimiento de pilas.
- Reemplace las pilas tan pronto como sea posible después de cualquier indicación de que están débiles.
- No ponga en cortocircuito los terminales de la pila.
- El producto no es para ser usado por niños menores de 3 años.
- Utilice solamente el adaptador CASIO AD-E95100L.
- El adaptador de CA no es un juguete.
- Asegúrese de desconectar el adaptador de CA antes de limpiar el producto.

Declaración de conformidad con la Directiva UE



Manufacturer:
CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

Responsible within the European Union:
Casio Europe GmbH
Casio-Platz 1, 22848 Norderstedt, Germany
www.casio-europe.com

- Se prohíbe la reproducción del contenido de este manual, ya sea de forma íntegra o parcial. Según las leyes de los derechos de autor, queda prohibido el uso del contenido de este manual sin el consentimiento de CASIO, salvo que sea para su uso personal.
- BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA CASIO SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO O PERJUICIO (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, DAÑOS POR LUCRO CESANTE, LA INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO, LA PÉRDIDA DE INFORMACIÓN) QUE SE RELACIONEN CON EL USO O LA INCAPACIDAD PARA UTILIZAR ESTE MANUAL O EL PRODUCTO, AÚN CUANDO CASIO HAYA SIDO ADVERTIDO RESPECTO A LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.
- El contenido de este manual se encuentra sujeto a cambios sin previo aviso.
- La apariencia real del producto puede diferir de la mostrada en las ilustraciones de esta Guía del usuario.
- Los nombres de compañías y productos usados en este manual pueden ser marcas registradas de terceros.

Contenido

Guía general	ES-2
Límite de tiempo	ES-4
Uso del teclado numérico (16)	ES-4
Uso del botón FUNCTION (8)	ES-4
Preparativos iniciales	ES-7
Preparación del atril	ES-7
Fuente de alimentación	ES-7
Para tocar el teclado digital	ES-8
Conexión de la alimentación y ejecución	ES-8
Reproducción de las canciones de demostración	ES-8
Uso de los auriculares	ES-8
Uso del metrónomo	ES-8
Control de los sonidos del teclado	ES-9
Para seleccionar entre una variedad de sonidos de instrumentos musicales	ES-9
Uso de VIRTUAL HALL	ES-10
Uso de un pedal	ES-10
Uso de la rueda de inflexión de altura tonal para modificar la altura tonal	ES-10
Ejecución en el modo música de danza	ES-11
Modo música de danza	ES-11
Funciones del teclado para conmutación	ES-11
Uso del modo música de danza	ES-12
Aplicar énfasis a la ejecución	ES-12
Ajustes del modo música de danza	ES-13
Para ejecutar canciones incorporadas	ES-13
Para reproducir una canción específica	ES-13
Uso de las canciones incorporadas para aprender a tocar el teclado	ES-15
Lección paso a paso	ES-15
Configuraciones que se pueden utilizar durante la lección paso a paso	ES-16
Uso del acompañamiento automático	ES-17
Para tocar sólo la parte de ritmo	ES-17
Para tocar todas las partes	ES-17
Uso eficaz del acompañamiento automático	ES-18
Uso del preajuste de un toque	ES-19

Vinculando con una aplicación (función APP) **ES-19**

Función APP	ES-19
Descarga de la aplicación especial	ES-19
Preparación de la función APP para el uso	ES-20
Uso de la aplicación en el modo de reproducción	ES-20
Uso de la aplicación en el modo de almacenamiento	ES-20
Reproducción de los datos almacenados (canciones)	ES-21
Para borrar los datos almacenados (canciones)	ES-21
Mensajes de error	ES-21

Conexión de dispositivos externos **ES-22**

Conexión al equipo de audio	ES-22
Conexión a un ordenador	ES-22
Ajustes MIDI	ES-23

Referencia **ES-24**

Solución de problemas	ES-24
Reposición del teclado digital a sus ajustes predeterminados de fábrica	ES-26
Especificaciones	ES-26
Precauciones operacionales	ES-27

Apéndice **A-1**

Lista de tonos	A-1
Lista de asignación de batería	A-4
Lista de ritmos	A-5
Lista de canciones	A-6
Lista de modos de música de danza	A-6
Guía de digitación	A-7
Lista de ejemplos de acordes	A-8

MIDI Implementation Chart

Accesorios incluidos

- Atril
- Folletos
 - Precauciones de seguridad
 - Otros (garantía, etc.)


Los elementos incluidos como accesorios se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.


Accesorios disponibles por separado

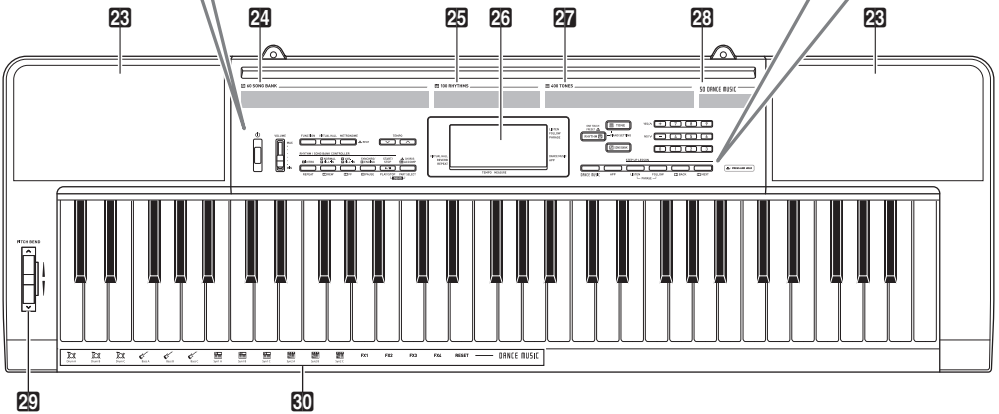
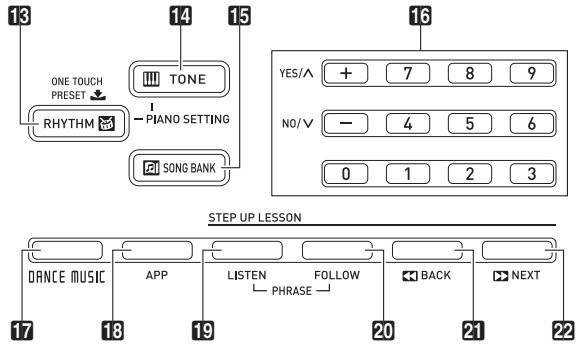
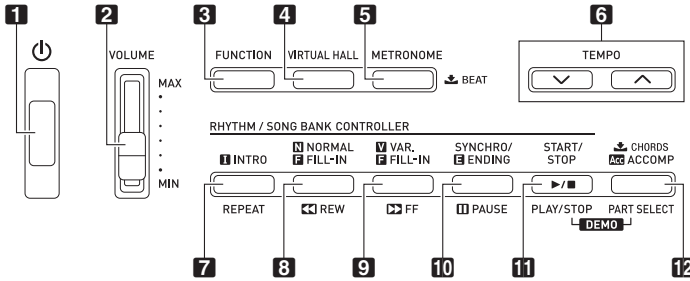
- Si desea obtener información sobre los accesorios disponibles por separado para este producto, solicite el catálogo de CASIO a su vendedor, o acceda al sitio web de CASIO en la siguiente URL.
































<http://world.casio.com/>

Guía general

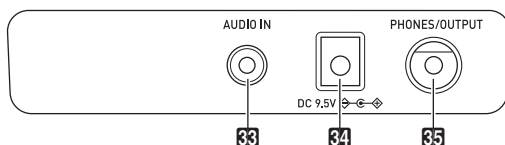
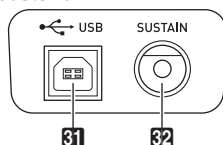
A continuación se explica el significado del símbolo  que aparece en la consola del producto junto con el nombre de la tecla indicado debajo.

: Indica una función que se habilita cuando el botón se mantiene pulsado durante algún tiempo.



- 1 Botón  (Encendido)  ES-8
- 2 Deslizador **VOLUME**  ES-8
- 3 Botón **FUNCTION**  ES-4
- 4 Botón **VIRTUAL HALL**  ES-10
- 5 Botón **METRONOME,  BEAT**  ES-8
- 6 Botones **TEMPO**  ES-9, 14
- 7 Botón **INTRO, REPEAT**  ES-14, 16, 18
- 8 Botón **NORMAL, FILL-IN,  REW**  ES-14, 18
- 9 Botón **VAR., FILL-IN,  FF**  ES-13, 18
- 10 Botón **SYNCHRO/ENDING,  PAUSE**  ES-13, 18
- 11 Botón **START/STOP, PLAY/STOP**  ES-13, 14, 17, 21
- 12 Botón ** CHORDS, ACCOMP, PART SELECT**  ES-14, 17
- 13 Botón ** ONE TOUCH PRESET, RHYTHM**  ES-17, 19
- 14 Botón **TONE**  ES-9, 14
- 15 Botón **SONG BANK**  ES-13, 21
- 16 Botones numéricos, teclas **[-]/[+]**  ES-4
- 17 Botón **DANCE MUSIC**  ES-12
- 18 Botón **APP**  ES-20
- 19 Botón **LISTEN**  ES-15
- 20 Botón **FOLLOW**  ES-15
- 21 Botón ** BACK**  ES-15
- 22 Botón ** NEXT**  ES-15
- 23 Altavoces
- 24 Lista del banco de canciones
- 25 Lista de ritmos
- 26 Pantalla
- 27 Lista de tonos
- 28 Lista de pistas de música de danza
- 29 Rueda de inflexión de altura tonal (**PITCH BEND**)
- 30 Tono de música de danza

■ Parte posterior



31 Puerto **USB**  ES-22

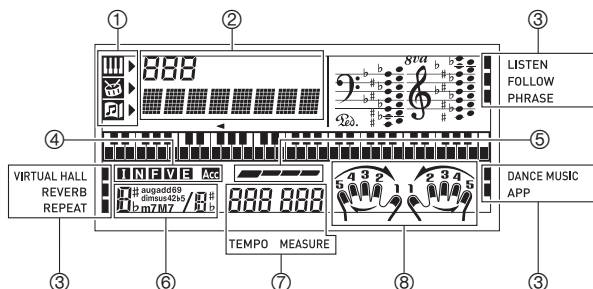
32 Toma **SUSTAIN**  ES-10

33 Toma **AUDIO IN**  ES-20, 22

34 Terminal **DC 9.5V**  ES-7

35 Toma **PHONES/OUTPUT**  ES-8, 22

■ Pantalla



- 1 Indicadores de tono, ritmo, banco de canciones
 - 2 Pantalla del número, nombre/estado de ajuste
 - 3 Indicadores
 - 4 Indicadores **I N F V E** (tipos de acompañamiento automático)*, Indicador de Acc (Acompañamiento automático)
 - 5 Visualización del tiempo
 - 6 Nombre del acorde
 - 7 Tempo, compás
 - 8 Indicación de parte, digitación
- * I: Intro, N: Normal, F: Relleno, V: Variación, E: Fin

Límite de tiempo

Si no realiza ninguna operación mientras configura los ajustes, se volverá a visualizar automáticamente la pantalla anterior.

Uso del teclado numérico (16)

Utilice los botones numéricos y las teclas [-] y [+] para cambiar los números y los ajustes visualizados.

Botones numéricos

Utilice los botones numéricos para ingresar números y valores.

- Ingrese el mismo número de dígitos que el del valor visualizado actualmente.

Ejemplo: Para ingresar el número de tono 004, ingrese
0 → 0 → 4.

NOTA

- Los valores negativos no se pueden ingresar mediante los botones numéricos. En su lugar, utilice [+] (aumentar) y [-] (disminuir).

Teclas [-] y [+]

Puede usar las teclas [+] (aumentar) y [-] (disminuir) para cambiar el número o valor visualizado.

- Si mantiene apretada una u otra tecla podrá desplazarse por el ajuste visualizado.
- Si pulsa simultáneamente ambas teclas, volverá al ajuste inicial predeterminado o recomendado.

Uso del botón FUNCTION (3)

Este botón le permite cambiar el nivel de volumen y la altura tonal y configurar otros ajustes.

1. Pulse **3** FUNCTION.

2. A continuación, pulse **3** FUNCTION el número de veces necesario para seleccionar el ajuste que desea cambiar.

Cada pulsación de **3** FUNCTION le permitirá desplazarse por los parámetros disponibles.

NOTA

- También podrá desplazarse hacia atrás manteniendo pulsado **3** FUNCTION mientras pulsa **4** VIRTUAL HALL.

Pulsación de la tecla 3	Parámetro	Pantalla	Descripción
1	Transposición	Trans.	Permite cambiar (transportar) el tono del instrumento en pasos de semitono. -12 a +12 (pasos de semitono, una octava superior/inferior)
2	Volumen de acompañamiento	AcompVol	Cambia el volumen de acompañamiento automático.
3	Volumen de la canción	Song Vol	Cambia el volumen de reproducción de la canción.
4	Volumen de la música de danza	DM Vol.	Cambia el volumen de reproducción de la pieza de música de danza.
5	Tipo de sincronización de la música de danza	DM Sync	Permite establecer el tiempo de la sincronización de la música de danza. 1: Reproducción de frases sin ningún desfase entre cada parte, independientemente del momento en que tiene lugar la conmutación de la frase patrón. 2: Inicia la reproducción de la frase patrón para que se sincronice con el momento en que se pulsa la tecla de conmutación de patrones. En el caso de un desfase entre las partes durante la reproducción de la frase patrón, el desfase se irá ajustando compás por compás de forma automática a medida que vaya avanzando la reproducción.

Pulsación de la tecla 3	Parámetro	Pantalla	Descripción
6	Ajuste del tempo de la música de danza	DM Tempo	<p>Especifica si el tempo de la interpretación cambiará o no al valor preajustado para cada patrón.</p> <p>on: Al conmutarse el patrón, el tempo de la interpretación cambia al tempo sugerido para el patrón seleccionado. La melodía se puede cambiar por completo debido al cambio de tempo.</p> <p>off: Aunque se haya conmutado el patrón, el tempo de la interpretación se mantiene en su ajuste actual, sin ningún cambio.</p> <p>Debido a que no hay un cambio repentino del tempo, los cambios entre los patrones se realiza de forma natural.</p>
7	Ajuste del tono de la música de danza	DM Tone	<p>Permite especificar si el tono del teclado cambiará o no al tono preajustado para cada patrón.</p> <p>on: Al conmutarse el patrón, el tono cambia al tono sugerido para el patrón seleccionado. Seleccione este ajuste cuando desee cambiar el tono de la interpretación cada vez que se cambia el patrón.</p> <p>off: Aunque se haya conmutado el patrón, el tono se mantiene en su configuración actual, sin ningún cambio. Seleccione este ajuste cuando desee que se reproduzca el mismo tono aún cuando se cambie el patrón.</p>
8	Respuesta al tacto	Touch	<p>Cambia el volumen de acuerdo con la presión aplicada al teclado (velocidad). La sensibilidad de respuesta al tacto se puede cambiar según se desee.</p> <p>off: Respuesta al tacto deshabilitado. El volumen no cambia de acuerdo con las diferentes presiones aplicadas al teclado (velocidades).</p> <p>Tipo 1 (1): Ajuste estándar</p> <p>Tipo 2 (2): Facilita la salida de un sonido mayor que el Tipo 1.</p>
9	Reverberación	Reverb	<p>Aplica la reverberación a las notas y especifica la longitud de reverberación.</p> <p>off: No se aplica la reverberación.</p> <p>1 a 10: Cuanto mayor sea el valor, más larga será la duración de la reverberación.</p>
10	Rango de inflexión de altura tonal	Bend Rng	<p>Determina el margen de cambio de la altura tonal mediante una rotación máxima de la rueda, en una u otra dirección.</p> <p>0 (Ningún cambio) a 12 (1 octava)</p>
11	Guía de digitación por voz	Speak	<p>Habilita o deshabilita la guía de digitación por voz, que mediante una voz, le indica qué dedo usar para tocar cada nota durante la lección paso a paso.</p> <p>on: Guía de digitación por voz habilitada.</p> <p>off: Guía de digitación por voz deshabilitada.</p>
12	Guía de notas	NoteGuid	<p>Habilita o deshabilita la guía de notas, que hace sonar cada nota que debe tocar durante la lección paso a paso.</p> <p>on: Guía de notas habilitada.</p> <p>off: Guía de notas deshabilitada.</p>
13	Evaluación de la ejecución	Scoring	<p>Habilita o deshabilita la evaluación de la ejecución, que muestra el puntaje de sus resultados de la lección paso a paso.</p> <p>on: Evaluación de la ejecución habilitada.</p> <p>off: Evaluación de la ejecución deshabilitada.</p>
14	Acompañamiento para lecciones	L Accomp	<p>Permite reducir las partes de acompañamiento que se están reproduciendo, para que sea más fácil oír las notas de la parte que está practicando con la lección paso a paso.</p> <p>on: acompañamiento normal</p> <p>off: acompañamiento para poder escuchar mejor la sesión de práctica.</p>
15	Efecto de pedal	Jack	<p>Selecciona el efecto aplicado por el pedal.</p> <p>Sostenido (SUS): Sostiene las notas ejecutadas mientras se está pisando el pedal. Las notas de tonos de órgano y otros tonos sin desvanecimiento se sostienen mientras se está pisando el pedal.</p> <p>Sostenuto (SoS): Si las teclas se pulsan y luego se pisa este pedal antes de soltar las teclas, las notas se sostienen mientras se está pisando el pedal.</p> <p>Sordina (Sft): Suaviza ligeramente las notas ejecutadas mientras se pisa el pedal.</p> <p>Ritmo (rHy): Inicia o detiene el acompañamiento automático o la reproducción de la canción.</p>

Pulsación de la tecla 3	Parámetro	Pantalla	Descripción
16	Canal de teclado	Keybd Ch	Determina el canal por el cual se envía la información correspondiente a la interpretación del teclado, desde este teclado digital a un PC. 01 a 16: Número de canal
17	Canales de navegación	Navi. Ch	Determina cuáles canales se pueden utilizar como canales de guía en pantalla en base a los datos de interpretación recibidos por este teclado digital. Al especificar el canal con el número más alto (canal de navegación (derecho)) se configurará automáticamente el canal con el siguiente número más bajo (canal de navegación (izquierdo)). 01 a 16: Número de canal (número más grande) de navegación (derecho)
18	Control local	Local	Determina si se va a emitir sonido o no en respuesta a la interpretación del teclado. on: El teclado digital emite sonido cuando se tocan las teclas del teclado. oFF: El teclado digital no emite sonido cuando se tocan las teclas del teclado.
19	Salida de acompañamiento	AcompOut	Especifica si se van a enviar o no los datos de acompañamiento automático. on: Los datos de acompañamiento automático se envían. oFF: Los datos de acompañamiento automático no se envían.
20	Afinación	Tune	Permite realizar pequeños ajustes en el tono general. Utilice esta función para ajustar el tono del teclado digital al de otro instrumento musical o al de una reproducción desde un CD. Este ajuste es la frecuencia de A4 (A por encima del C central). Consulte las notas de “¡IMPORTANTE!” más abajo. 415,5 a 465,9 Hz (Predeterminado inicial: 440,0 Hz)
21	Contraste de LCD	Contrast	Ajusta el contraste de la pantalla. 1 a 12: Cuanto mayor sea el valor, más oscuro será el contraste de la pantalla.
22	Apagado automático	APO	Este ajuste permite especificar si el teclado digital se apagará o no automáticamente tras un período de inactividad. oFF: Apagado automático deshabilitado. 30: El teclado digital se apaga automáticamente tras un periodo de inactividad de 30 minutos.

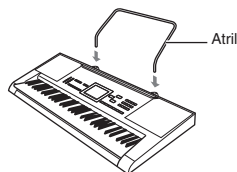
3. Cuando se muestre el parámetro que desea, utilice **16** (teclado numérico) para cambiar este ajuste.

¡IMPORTANTE!

- Los parámetros de tono y otros vuelven a sus valores iniciales predeterminados cada vez que se enciende la unidad. Los ajustes de afinación, contraste de LCD y apagado automático se guardan y almacenan automáticamente cuando se apaga la unidad.
- Utilice los botones [+] y [-] para introducir un valor a la derecha de la coma decimal.
Para especificar 442,2 Hz, por ejemplo, primero utilice los botones numéricos para introducir 4 → 4 → 2. A continuación, pulse dos veces el botón [+].

Preparativos iniciales

Preparación del atril



¡IMPORTANTE!

- No coloque el smartphone ni otro dispositivo inteligente en el atril del teclado digital. El dispositivo se podría caer y dañar, o dejar marcas en el piso.

Fuente de alimentación

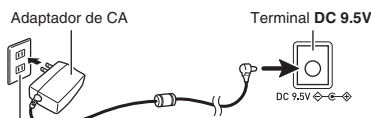
Este teclado digital puede ser alimentado mediante un adaptador de CA o con pilas. Normalmente, se recomienda usar un adaptador de CA.

- Dependiendo de su zona geográfica, es posible que no se incluya un adaptador de CA. En este caso, deberá adquirir un adaptador de CA a través de su distribuidor.

Uso del adaptador de CA

Asegúrese de utilizar únicamente el adaptador de CA especificado para este teclado digital. El uso de un adaptador de CA de diferente tipo puede ocasionar un mal funcionamiento.

Adaptador de CA especificado: AD-E95100L
(Clavija de la norma JEITA)



Toma de corriente doméstica

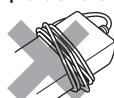
¡IMPORTANTE!

- Asegúrese de apagar el teclado digital antes de conectar o desconectar el adaptador de CA.
- El adaptador de CA estará caliente después de un uso prolongado. Esto es normal y no es ningún signo de anomalía.
- Para prevenir la rotura del cable, tenga cuidado de no poner ningún tipo de peso sobre el cable de alimentación.

¡No lo doble!



¡No lo enrolle!



- Nunca introduzca objetos metálicos, lápices ni ningún otro objeto en el terminal de 9,5 V CC de la unidad. Esto aumenta el riesgo de que se produzca un accidente.

Uso de las pilas

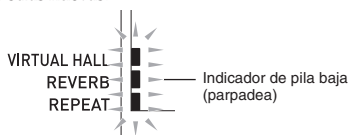
¡IMPORTANTE!

- Asegúrese de apagar la unidad antes de colocar las pilas.
- Si lo desea, puede preparar seis pilas de tamaño AA disponibles comercialmente. No utilice pilas Oxyride ni pilas a base de níquel.

1. Abra la tapa del compartimiento de las pilas situada en la parte inferior del teclado digital.
2. Coloque seis pilas de tamaño AA en el compartimiento de las pilas. Asegúrese de orientar los extremos positivo ⊕ y negativo ⊖ de las pilas tal como se indica en la ilustración.
3. Inserte las lengüetas de la tapa del compartimiento de las pilas en los orificios situados en el lateral del compartimiento, y cierre la tapa.

■ Indicación de pila baja

El indicador mostrado a continuación comienza a parpadear para avisarle que la carga de las pilas está baja. Cambie las pilas por otras nuevas.




Para tocar el teclado digital

Conexión de la alimentación y ejecución

1. Pulse **1** (Encendido).

El teclado digital se enciende.

- Para apagar el teclado digital, mantenga pulsado el botón **1**  (Encendido) hasta que la pantalla del teclado digital quede en blanco.

2. Intente tocar algo en el teclado. Utilice **2** **VOLUME** para ajustar la configuración del volumen.

¡IMPORTANTE!

- Al apagar la unidad, la configuración del tono, ritmo, y otras configuraciones (excepto para afinación, contraste de LCD y apagado automático) se restablecen a sus valores iniciales predeterminados.

Reproducción de las canciones de demostración

Después de reproducirse la demostración de la música de danza (00), las canciones incorporadas se reproducen secuencialmente de 01 a 60. Puede cambiar a una canción diferente mientras la reproducción está en curso.

1. Pulse simultáneamente **1** **START/STOP, PLAY/STOP** y **2** **CHORDS, ACCOMP, PART SELECT**.

Se empezarán a reproducir las canciones de demostración. La reproducción de demostración continúa hasta que la detenga.

- Las canciones de demostración siempre se inician a partir del número de canción 00 (canción de demostración de la música de danza).
- Consulte la página A-6 para una lista completa de las canciones disponibles.

2. Si desea cambiar de canción mientras se están reproduciendo las canciones de demostración, utilice las teclas **16** (teclado numérico) [-] y [+] e ingrese el número de canción que desea (página ES-4).

De esta forma, la reproducción de demostración saltará a la canción cuyo número se ha ingresado.

- No se pueden usar los botones numéricos **16** (teclado numérico) para seleccionar una canción.

3. Para detener la reproducción de demostración, pulse **1** **START/STOP, PLAY/STOP**.

La reproducción de demostración continúa hasta que la detenga pulsando **1** **START/STOP, PLAY/STOP**.

Uso de los auriculares

Al conectar los auriculares se enmudece la salida de los altavoces, de modo que podrá practicar aún a altas horas de la noche sin molestar a nadie.

- Asegúrese de disminuir el nivel de volumen antes de conectar los auriculares.

NOTA

- Los auriculares no vienen incluidos con el teclado digital.
- Utilice auriculares disponibles comercialmente. Si desea más información sobre las opciones, consulte la página ES-1.

¡IMPORTANTE!

- No utilice los auriculares con el volumen demasiado alto durante un tiempo prolongado. Correría el riesgo de sufrir daños auditivos.
- Si la clavija de los auriculares en uso no coincide con la toma **5** **PHONES/OUTPUT**, utilice una clavija adaptadora adecuada disponible en el mercado.
- Si está usando auriculares que requieren una clavija adaptadora, asegúrese de no dejarla enchufada al quitarse los auriculares.

Uso del metrónomo

Al activar el metrónomo, el tono del metrónomo suena por un intervalo fijo de acuerdo con el tempo.

Inicio/parada

1. Pulse **5** **METRONOME**.


Se inicia el metrónomo.

2. Pulse de nuevo **5** **METRONOME** para detener el metrónomo.

Cambio de los tiempos por compás

Puede configurar el metrónomo para que suene una campanilla para el primer tiempo de cada compás de la canción que está tocando.



- Puede especificar un valor entre 0 a 9 como el número de tiempos por compás.
- Cuando toca una canción incorporada, el ajuste de los tiempos por compás (que determina cuándo suena la campanilla) se configura automáticamente para la canción actualmente seleccionada.



1. Mantenga pulsado **5**  **BEAT** hasta que aparezca la pantalla de ajuste de tiempos por compás.
2. Utilice **16** (teclado numérico) para ingresar el número de tiempos por compás.
 - La campanilla no sonará si especifica 0 para este ajuste. En este caso, todos los tiempos se indican mediante un sonido metálico. Este ajuste le permitirá practicar con un tiempo estable, sin preocuparse por el número de tiempos existente en cada compás.

Cambio de tempo del metrónomo

Utilice el siguiente procedimiento para cambiar el tempo del metrónomo.

1. Pulse **6** **TEMPO**.

Útilice  (más lento) y  (más rápido) para cambiar el ajuste de tempo. Si mantiene pulsado uno u otro botón, el ajuste cambiará a alta velocidad.

 - Si pulsa  y  simultáneamente, el ajuste de tempo se inicializará de acuerdo con la canción, pieza de música de danza o ritmo actualmente seleccionado.
 - Si pulsa **6** **TEMPO** el valor del tempo parpadeará en la pantalla. Mientras parpadea el valor de tempo, puede usar **16** (teclado numérico) para cambiarlo.

Cambio del volumen de sonido del metrónomo

El nivel de volumen del metrónomo cambia en función de los siguientes ajustes. Para obtener información acerca de cómo cambiar el nivel de volumen del metrónomo en cada modo, consulte "Uso del botón **FUNCTION** (**8**)" (página ES-4).

- Volumen de la canción incorporada
- Volumen de la música de danza
- Volumen del acompañamiento automático

NOTA

- No es posible cambiar el balance entre el volumen del metrónomo y los ajustes anteriores.

Control de los sonidos del teclado

Para seleccionar entre una variedad de sonidos de instrumentos musicales

Para seleccionar el instrumento que desea tocar

1. Pulse **14** **TONE**.
2. Utilice **16** (teclado numérico) para seleccionar el número de tono que desea.

El número y nombre de tono correspondientes aparecen en la pantalla.

NOTA

- Para la lista de tonos, consulte "Lista de tonos" (página A-1).
- Al seleccionar un tono de batería es posible asignar diversos instrumentos de percusión a las teclas.

3. Intente tocar algo en el teclado.

Puede tocar el tono de un instrumento seleccionado.

Para ejecutar con un tono de piano (configuración de piano)

Pulse simultáneamente **18** **RHYTHM** y **14** **TONE**.
Se selecciona el tono 001 STEREO GRAND PIANO y se cambian otros ajustes de manera que sean apropiados para tocar el piano.

Uso de VIRTUAL HALL

Al activar la función VIRTUAL HALL, podrá tocar con la acústica de una sala de conciertos.

1. Pulse **4** **VIRTUAL HALL** para activar la función VIRTUAL HALL.
2. Para desactivar la función VIRTUAL HALL, pulse de nuevo **4** **VIRTUAL HALL**.
 - El ajuste de reverberación se desactiva automáticamente cada vez que se activa la función VIRTUAL HALL. Al desactivar la función VIRTUAL HALL, el ajuste de reverberación vuelve al estado en que se encontraba antes de activar la función VIRTUAL HALL.

Uso de un pedal

Puede usar el pedal para cambiar las notas de diversas maneras durante la ejecución.

- La unidad de pedal no viene incluido con el teclado digital. Deberá adquirirla separadamente. Si desea más información sobre las opciones, consulte la página ES-1.

Conexión de una unidad de pedal

Conecte un pedal opcional a la toma **60** **SUSTAIN**.

Uso de la rueda de inflexión de altura tonal para modificar la altura tonal

La rueda de inflexión de altura tonal permite modificar suavemente la altura tonal de las notas ejecutadas en el teclado, produciendo un efecto similar a cuando se flexionan las notas de un instrumento de viento o una guitarra.

1. Mientras toca una nota en el teclado, gire la rueda **29** **PITCH BEND** de la parte izquierda del teclado hacia arriba o hacia abajo.
El grado de inflexión de la altura tonal depende de cuánto se gire la rueda de inflexión de altura tonal.

NOTA

- No haga girar la rueda de inflexión de altura tonal mientras enciende el teclado digital.

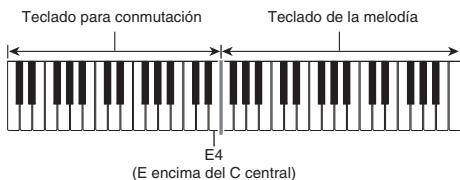
Ejecución en el modo música de danza

Modo música de danza

El modo música de danza le permite combinar y tocar múltiples tipos de frases patrón y aplicar los efectos a las canciones que se están tocando, para que pueda disfrutar de la música de danza.

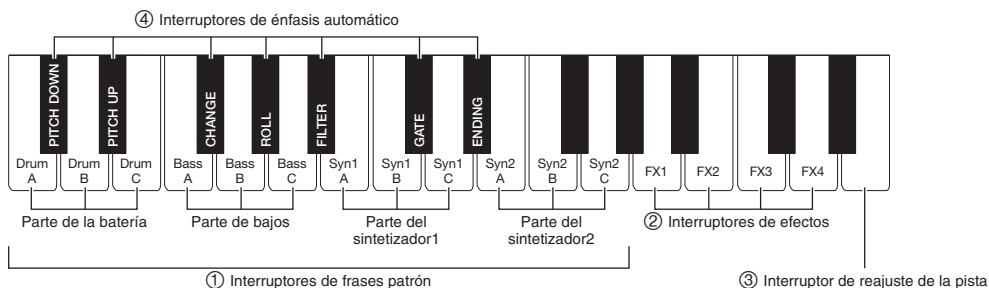
Las frases patrón de cada parte se pueden combinar, para que pueda disfrutar de la música de danza como un DJ.

Al acceder al modo música de danza (página ES-12), se cambian las funciones de las teclas, como se muestra a continuación.



Funciones del teclado para conmutación

Las teclas de la mitad izquierda del teclado para el cambio disponen de las siguientes funciones.



① Interruptores de frases patrón

Estas teclas conmutan la frase patrón y activan o desactivan las frases patrón.

Hay cuatro partes: Batería, Bajos, Synth 1 y Synth 2; es posible asignar tres frases patrón a cada una.

② Interruptores de efectos

Mientras se está pulsando una tecla del interruptor de efectos, el efecto correspondiente (descrito a continuación) será aplicado a la canción entera.

Tecla del teclado	Función	Efecto, descripción
FX1	MOD LPF*1	Corta las frecuencias de rango alto del sonido.
FX2	MOD HPF*2	Corta las frecuencias de rango bajo del sonido.
FX3	FLANGER	Aplica un efecto metalizado oscilante al sonido.
FX4	LO-FI	Reduce la resolución del sonido.

*1 Modulation Low Pass Filter

*2 Modulation High Pass Filter

NOTA

- La pantalla muestra el nombre de la función aplicable mientras se está aplicando un efecto.
- El efecto se aplica mientras se mantenga pulsada la tecla, y se interrumpe al soltar la tecla.
- El método de aplicación de MOD LPF y MOD HPF cambia con el tiempo.
- Los efectos se aplican a la ejecución del patrón entero, y no se pueden aplicar a las partes individuales.

③ Interruptor de reinicio de la pista

Si pulsa esta tecla durante la reproducción, la reproducción volverá al comienzo de la frase que se está reproduciendo en ese momento.

④ Interruptores de énfasis automático

Estas teclas se pueden utilizar para aplicar efectos de énfasis, característicos de la música de danza. Consulte “Aplicar énfasis a la ejecución” (página ES-12).

Uso del modo música de danza

1. Pulse **17** DANCE MUSIC.

2. Utilice las teclas **16** (teclado numérico) [-] y [+] para seleccionar un patrón.

NOTA

- Para la lista de patrones, consulte “Lista de modos de música de danza” (página A-6).
- Con el cambio de patrón, el tempo y el tono producen modificaciones en los ajustes configurados para cada patrón. Si no desea modificar estos ajustes, consulte “Configuración del tempo de la música de danza” (página ES-4) y “Configuración del tono de la música de danza” (página ES-4).

3. Pulse un **1** interruptor de frases patrón.

Con esto se inicia la reproducción de patrones. Ahora puede pulsar las teclas de frases patrón de otras partes para aumentar las partes que están sonando, cambiar a otra frase y configurar otras combinaciones.

4. La frase se interrumpe si pulsa la tecla correspondiente a la frase patrón que está sonando.

- También puede iniciar y detener la reproducción del patrón pulsando **11** START/STOP en el paso 3.

NOTA

- Se iluminan la tecla y el indicador de la tecla en pantalla correspondiente a la frase patrón que se está reproduciendo.
- Para aplicar el efecto, pulse la tecla a la cual se le ha asignado el efecto.

Cambio del tono del teclado de la melodía

Tras pulsar **14** TONE, utilice las teclas **16** (teclado numérico) [-] y [+] para seleccionar un tono para el teclado de melodía de la mitad derecha.

Mantenga pulsado **14** TONE para seleccionar el tono recomendado para el patrón seleccionado.

NOTA

- Pulse **17** DANCE MUSIC para volver a la pantalla selector de patrones.

Cambio del tempo

La configuración del tempo le permite cambiar el tempo de la ejecución del patrón. Consulte “Cambio de tempo del metrónomo” (página ES-9).

Aplicar énfasis a la ejecución

Las funciones de énfasis permiten aplicar mayor énfasis mientras se está tocando un patrón para obtener un carácter energético, propio de la música de danza.

Nombre de la función	Descripción	Observaciones
PITCH	Con cada pulsación de una tecla, se cambia el tono general de la canción. Si pulsa la tecla PITCH DOWN, el tono baja en pasos de semitono, mientras que si pulsa la tecla PITCH UP, lo aumenta en pasos de semitono.	*1
CHANGE	Cambia al instante la frase patrón de la canción que se está tocando en ese momento.	*1
ROLL	Corta una parte de una canción, la repite y le aplica efectos de ejecuciones refinadas.	*2
FILTER	Aplica efectos para que las notas sean más oscuras (cortando las frecuencias de rango alto) o más brillantes (cortando las frecuencias de rango bajo).	*2
GATE	Aplica un efecto que recorta con elegancia una canción.	*2
ENDING	Finaliza la canción que se está reproduciendo en el momento a la vez que aplica diversos efectos.	*2

*1 Dependiendo de la parte, algunas frases patrón no se cambian.

*2 La forma en que se aplica un efecto cambia aleatoriamente con cada pulsación de una tecla. Los efectos se aplican por un período de tiempo fijo. Estas teclas y los indicadores de tecla en pantalla de la frase patrón parpadean para indicar que se está aplicando un efecto.

NOTA

- La función de énfasis automático tiene efecto a partir de la siguiente nota inmediatamente después de pulsar una tecla.
- Si bien los efectos y las funciones de énfasis se pueden utilizar simultáneamente, es posible que se detenga el efecto que se está ejecutando actualmente.
- En la pantalla se muestra el nombre de la función aplicable mientras se están utilizando las funciones de énfasis.

Ajustes del modo música de danza

Ajuste del volumen de la música de danza (DM Vol.)

Consulte "Uso del botón **FUNCTION** (F)" (página ES-4).

Ajuste del tipo de sincronización de la música de danza (DM Sync)

Consulte "Uso del botón **FUNCTION** (F)" (página ES-4).

Ajuste del tempo de la música de danza (DM Tempo)

Consulte "Uso del botón **FUNCTION** (F)" (página ES-4).

Ajuste del tono de la música de danza (DM Tone)

Consulte "Uso del botón **FUNCTION** (F)" (página ES-4).

Para ejecutar canciones incorporadas

En este teclado digital, "canciones" se refiere a los datos de la música incorporada. Las canciones se pueden reproducir por el solo placer de escuchar música o para practicar con acompañamiento.



- Además de reproducir por el simple placer de escucharlas, las canciones incorporadas se pueden utilizar con el sistema de lecciones (página ES-15) para practicar.

Para reproducir una canción específica

Utilice el siguiente procedimiento para reproducir una de las canciones incorporadas. También puede tocar al ritmo de las canciones reproducidas.

Inicio/parada

1. Pulse **15** SONG BANK.
2. Utilice **16** (teclado numérico) para acceder al número de canción que desea.
 - Consulte la página A-6 para una lista completa de las canciones disponibles.
3. Pulse **11** START/STOP.
Se iniciará la reproducción de la canción.
4. Pulse de nuevo **11** START/STOP para detener la reproducción.
La reproducción de la canción continúa (repetición) hasta que la detenga pulsando **11** START/STOP. Puede cancelar la repetición de la canción pulsando **7** REPEAT.

Pausa, salto hacia adelante, salto hacia atrás

Utilice las operaciones de esta sección para ejecutar las operaciones de pausa, salto hacia adelante y salto hacia atrás.

■ Pausa

1. Pulse **10** PAUSE.
La reproducción de la canción se pone en pausa.
2. Pulse de nuevo **10** PAUSE para reanudar la reproducción desde el punto en que fue puesto en pausa.

■ Salto hacia adelante

1. Pulse **9** FF.
La reproducción de la canción saltará hacia adelante, hasta el siguiente compás. Cada pulsación de **9** FF permite saltar un compás hacia adelante. Si mantiene pulsado **9** FF tendrá lugar el salto rápido hacia adelante, hasta que lo suelte.
 - Si pulsa **9** FF mientras la reproducción de la canción está detenida, se efectuará el salto hacia adelante de la frase de la función de lección (página ES-15).

■ Salto hacia atrás

1. Pulse **8** ◀◀ **REW**.

La reproducción de la canción saltará hacia atrás, hasta el compás anterior. Cada pulsación de **8** ◀◀ **REW** permite saltar un compás hacia atrás. Si mantiene pulsado **8** ◀◀ **REW** tendrá lugar el salto rápido hacia atrás, hasta que lo suelte.

- Si pulsa **8** ◀◀ **REW** mientras la reproducción de la canción está detenida, la frase de la función de lección (página ES-15) saltará hacia atrás.

Ejecución con el mismo tono que la canción reproducida

El mismo tono utilizado por la canción se asigna al teclado para que pueda tocar junto con la canción.

1. Mantenga pulsado **14** **TONE** hasta que el nombre del tono utilizado por la canción seleccionada aparezca en la pantalla.

- Los datos visualizados no cambian si el tono actualmente seleccionado es igual que el tono de la canción.

2. Toque junto con la canción reproducida.

NOTA

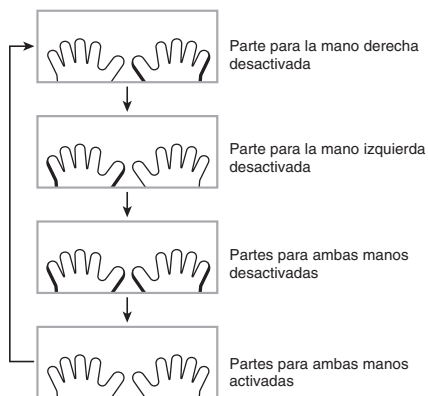
- Si selecciona una canción que utiliza diferentes tonos para las manos izquierda y derecha, se asignará al teclado el tono de la parte para la mano derecha.

Desactivación de la parte de práctica con una mano (selección de parte)

Puede desactivar la parte para la mano derecha o la mano izquierda de una canción durante la reproducción y practicar en conjunto tocando la otra parte. Utilice esta función si le resulta difícil empezar a practicar una canción con las dos manos a la vez.

1. Pulse **12** **PART SELECT** para seleccionar la parte que desea desactivar.

Cada pulsación de **12** **PART SELECT** le permite desplazarse por los ajustes mostrados a continuación.



2. Pulse **11** **START/STOP, PLAY/STOP**.

La reproducción se inicia de acuerdo con el ajuste seleccionado en el paso 1.

Ajuste del volumen de la canción

Consulte "Uso del botón **FUNCTION** (**8**)" (página ES-4).

Reproducción repetida de compases específicos

Puede usar el procedimiento descrito en esta sección para repetir compases específicos y ejecutarlos en conjunto, hasta que los domine. Puede especificar el compás de inicio y el compás de fin de la sección que desea ejecutar y practicar.

1. Pulse **7** **REPEAT** para desactivar temporalmente la repetición de la canción.

2. Durante la reproducción en curso de una canción, pulse **7** **REPEAT** en el punto desde donde desea iniciar la repetición.

El compás queda especificado como compás de inicio.

3. Pulse de nuevo **7** **REPEAT** cuando la reproducción llegue al compás que desea seleccionar como compás de fin.

El compás queda especificado como compás de fin y se inicia la reproducción repetida de los compases incluidos en el rango especificado.

- Durante la reproducción repetida, puede usar **10** **|| PAUSE** para poner la reproducción en pausa, **9** **▶▶ FF** para saltar hacia delante, o **8** ◀◀ **REW** para saltar hacia atrás.

4. Pulse de nuevo **7** **REPEAT** para volver a la reproducción normal.

Al cambiar el número de la canción, se borrarán los compases de inicio y de fin de la operación de repetición.

Uso de las canciones incorporadas para aprender a tocar el teclado

Lección paso a paso

Le permite aprender a tocar una canción paso a paso hasta dominar la canción entera.

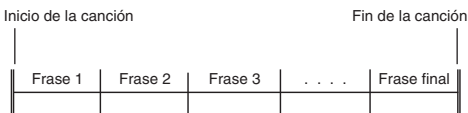
Lección 1: Escuche la canción.

Lección 2: Toque con la guía en pantalla.

En primer lugar, practique solo con la mano derecha y luego solo con la mano izquierda. A continuación, divida la canción en frases y luego practique concentrándose en cada una de las frases.

Frases

Las canciones incorporadas han sido divididas previamente en frases (divisiones) para que pueda aprender a tocar el teclado.



■ División de una canción en frases para practicar

1. Pulse simultáneamente **19 LISTEN** y **20 FOLLOW**.

Con esto se activa la configuración de la frase.

- Para desactivar (sin dividir en frases), pulse simultáneamente **19 LISTEN** y **20 FOLLOW** otra vez.
- Este ajuste no se puede cambiar durante la reproducción de la canción.

Mensajes que aparecen durante las lecciones

A continuación se indican los mensajes que aparecen en la pantalla durante las lecciones paso a paso.

Mensaje	Descripción
<Phrase>	Aparece al seleccionar una frase, al iniciarse una lección, etc. <ul style="list-style-type: none">• Tenga en cuenta que, dependiendo de la frase, aparecerá “<Wait>” en lugar de “<Phrase>”.
<Wait>	Aparece cuando la lección se inicia con una introducción o una frase de relleno no incluida en las frases que se van a practicar. Como la reproducción avanza automáticamente a la siguiente frase después de ejecutarse esta frase, espere antes de empezar a tocar el teclado.
NextPhrs	Aparece cuando se avanza automáticamente a la siguiente frase. Este mensaje aparece después de una frase para la cual se visualiza “<Wait>” (véase más arriba).

Selección de la canción, frase o parte que desea practicar

En primer lugar, seleccione la canción, frase o parte que desea practicar.

1. Seleccione la canción que desea practicar (página ES-13).
Al seleccionar una canción, se seleccionará la primera frase.
2. Para seleccionar una frase diferente, pulse **22 ►► NEXT** para desplazarse a la frase siguiente, o **21 ◀◀ BACK** para desplazarse a la frase anterior.
 - Si mantiene pulsado uno u otro botón, se desplazará por las frases a alta velocidad.
3. Pulse **12 PART SELECT** para seleccionar la parte que desea practicar.
Si pulsa **12 PART SELECT** se vuelve a la práctica de la parte de la mano derecha sin visualizar la pantalla de reproducción de las partes de ambas manos.

Comenzando una lección

En primer lugar, seleccione la canción, frase y parte que desea practicar.

■ Lección 1: Escuche la canción.

En primer lugar, escuche el ejemplo varias veces y familiarícese con su sonido.

1. Pulse **19 LISTEN**.
Se empieza a reproducir el ejemplo.
2. Para detener la reproducción, pulse **19 LISTEN** (o **11 START/STOP, PLAY/STOP**).

■ Lección 2: Toque con la guía en pantalla.

Ejecute la canción en el teclado. Durante esta lección, en la pantalla se muestra la tecla que debe pulsar a continuación. Una guía de digitación por voz utiliza una voz simulada para indicarle los dedos que necesita usar. Siga las instrucciones para pulsar las teclas correctas del teclado y ejecutar las notas. No se preocupe si toca una nota incorrecta. La reproducción del acompañamiento le esperará hasta que usted toque la nota correcta. Tómese el tiempo necesario y toque a su propio ritmo.

1. Pulse **20 FOLLOW**.

Se inicia la lección 2.

2. Toque las notas en el teclado siguiendo las instrucciones que aparecen en la pantalla y la guía de digitación por voz.

La guía en pantalla le muestra las teclas que debe pulsar. Una guía de digitación por voz utiliza una voz simulada para indicarle los dedos que necesita usar.



Parpadea

Se enciende



El acompañamiento le esperará hasta que usted toque la nota correcta.

- La tecla en pantalla cambia de parpadeo a encendida.
- La guía de notas hace sonar la nota que debe tocar.
- La guía de digitación por voz le indica el dedo a usar.

3. Para detener la lección 2, pulse **20 FOLLOW** (o **11 START/STOP, PLAY/STOP**).

- Si completa la ejecución de lección 2 hasta el final, se muestra el puntaje en la pantalla evaluando su ejecución.

Bravo!	¡Aprobó!
Again!	Vuelva atrás e inténtelo otra vez.

Configuraciones que se pueden utilizar durante la lección paso a paso

Desactivación de la guía de digitación por voz (Speak)

Consulte "Uso del botón **FUNCTION (8)**" (página ES-4).

Desactivación de la guía de notas (NoteGuid)

Consulte "Uso del botón **FUNCTION (8)**" (página ES-4).

Desactivación de la evaluación de la ejecución (Scoring)

Consulte "Uso del botón **FUNCTION (8)**" (página ES-4).

Ejecución sin repetición de frases

Para la lección 1 o 2, puede desactivar la repetición de la frase que se está practicando.

1. Pulse **7 REPEAT**.

La repetición de la frase se desactiva.

Para que la parte que desea practicar sea más fácil de escuchar (L Accomp)

Consulte "Uso del botón **FUNCTION (8)**" (página ES-4).

Uso del acompañamiento automático

Con el acompañamiento automático, seleccione simplemente un patrón de acompañamiento. Cada vez que toca un acorde con la mano izquierda, se ejecutará automáticamente el acompañamiento apropiado. Es como disponer de una banda personal que le acompañará a donde vaya.

NOTA

- Los acompañamientos automáticos se componen de las tres partes siguientes.
 - (1) Ritmo
 - (2) Bajos
 - (3) Armonía

Puede escoger sólo la ejecución de la parte de ritmo, o la ejecución de las tres partes al mismo tiempo.

Para tocar sólo la parte de ritmo

La parte de ritmo constituye la base de cada acompañamiento automático. Su teclado digital cuenta con una variedad de ritmos incorporados, incluyendo 8 tiempos y vals. Utilice el siguiente procedimiento para ejecutar la parte de ritmo básico.

Para iniciar y detener sólo la parte de ritmo

- Pulse **f3** RHYTHM.
- Utilice **f6** (teclado numérico) para seleccionar el número de ritmo que desea.
 - Si desea más información acerca de los tipos de ritmo, consulte "Lista de ritmos" (página A-5).
- Pulse **f1** START/STOP o **f8** ◀◀ REW. Se inicia el ritmo.
- Toque al compás del ritmo.
- Para detener el ritmo, pulse de nuevo **f1** START/STOP.

Cambio del tempo

Puede cambiar el tempo de la ejecución del patrón mediante la operación de configuración del tempo. Consulte "Cambio del tempo" (página ES-12).

Para tocar todas las partes

Acompañamiento automático con acordes

Al ejecutar un acorde con la mano izquierda, se añaden automáticamente las partes de acompañamiento de bajos y armonía, al ritmo actualmente seleccionado. Es como disponer siempre de una banda personal.

- Comience a ejecutar la parte de ritmo del acompañamiento automático.
- Pulse **f2** ACCOMP. Esto permitirá introducir acordes en el teclado de acompañamiento.

Teclado de acompañamiento



- Utilice el teclado de acompañamiento para ejecutar los acordes. Esto hará que las partes de acompañamiento automático de bajos y armonía se añadan a la parte de ritmo.
- Ejecute otros acordes con la mano izquierda mientras toca la melodía con la mano derecha.
- Si pulsa de nuevo **f2** ACCOMP se vuelve al acompañamiento de ritmo solamente.

Selección de un modo de entrada de acordes

Puede seleccionar entre los siguientes cinco modos de entrada de acordes.

- FINGERED 1
- FINGERED 2
- FINGERED 3
- CASIO CHORD
- FULL RANGE CHORD

- Mantenga pulsado **f2** CHORDS hasta que aparezca la pantalla de selección del modo de entrada de acordes.
- Utilice las teclas **f6** (teclado numérico) [-] y [+] para seleccionar el modo de entrada de acordes que desea.

■ FINGERED 1, 2 y 3

Estos tres modos de entrada permiten ejecutar acordes en el teclado de acompañamiento, utilizando sus digitaciones normales de acordes. Algunas formas de acordes se abrevian, siendo posible digitalarlos con una o dos teclas. Consulte la página A-7 para obtener información sobre acordes compatibles, y cómo se digitalizan en el teclado.

● FINGERED 1

Toca las notas componentes del acorde en el teclado.

● FINGERED 2

A diferencia de FINGERED 1, la 6ta. entrada no es posible.

● FINGERED 3

A diferencia de FINGERED 1, permite la entrada de acordes fraccionados con la nota más baja del teclado como nota de bajos.

■ CASIO CHORD

CASIO CHORD le permite ejecutar cuatro tipos de acordes mediante digitaciones simplificadas, tal como se describe a continuación.

Tipo de acorde

Acordes mayores

Al pulsar una sola tecla del área de acompañamiento en el modo CASIO CHORD, se ejecuta el acorde mayor cuyo nombre aparece marcado encima de la tecla. Todas las teclas del área de acompañamiento que se encuentran marcadas con el mismo nombre de acorde ejecutan exactamente el mismo acorde.

Ejemplo: C (C Mayor)



Acordes menores

Para ejecutar un acorde menor, pulse la tecla del área de acompañamiento que corresponda con el acorde mayor, mientras pulsa asimismo cualquier otra tecla del área de acompañamiento de la derecha.

Ejemplo: Cm (C Menor)



Acordes de séptima

Para ejecutar un acorde de séptima, pulse la tecla del área de acompañamiento que corresponda con el acorde mayor, mientras pulsa asimismo otras dos teclas del área de acompañamiento de la derecha.

Ejemplo: C7 (C séptima)



Acordes de séptima menor

Para ejecutar un acorde de séptima menor, pulse la tecla del área de acompañamiento que corresponda con el acorde mayor, mientras pulsa asimismo otras tres teclas del área de acompañamiento de la derecha.

Ejemplo: Cm7 (C menor séptima)



● NOTA

- Cuando se ejecuta un acorde menor, de séptima, o de séptima menor, dará lo mismo que las teclas adicionales apretadas sean negras o blancas.

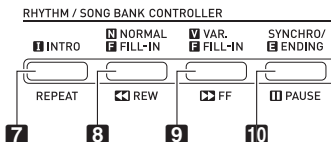
■ FULL RANGE CHORD

Con este modo, puede usar el rango completo del teclado para ejecutar los acordes y las melodías. Consulte la página A-7 para obtener información sobre los acordes compatibles.

Uso eficaz del acompañamiento automático

Variaciones de patrones de acompañamiento automático

Utilice los siguientes procedimientos para ejecutar patrones de introducción y final, patrones de relleno, y variaciones de los patrones de acompañamiento automático.



Tipos de acompañamiento automático	Procedimiento
Variación del acompañamiento automático	Pulse 9 . Pulse 8 para volver al patrón normal.
Introducción del acompañamiento automático	Pulse 7 . Si pulsa 9 mientras se está ejecutando un patrón de introducción, el patrón de variación se iniciará al finalizar el patrón de introducción.
Relleno del acompañamiento automático	Pulse 8 mientras se ejecuta un patrón normal. La ejecución del patrón normal se reanuda una vez que finalice el patrón de relleno. Pulse 9 mientras se ejecuta un patrón de variación. La ejecución del patrón de variación se reanuda una vez que finalice el patrón de relleno.
Finalizar el acompañamiento automático	Pulse 10 mientras se ejecuta un acompañamiento automático. Se ejecuta el patrón de fin y se detiene automáticamente la ejecución del acompañamiento automático.
Uso del inicio sincronizado	Pulse 10 . Toque un acorde en el teclado. Se iniciará el acompañamiento de la parte entera (normal). Es posible realizar cualquiera de las siguientes operaciones durante la espera de inicio sincronizado para iniciar un patrón no normal. Para comenzar con un patrón de introducción, pulse 7 . Para comenzar con la ejecución de un patrón de variación, pulse 9 .

Ajuste del volumen del acompañamiento

Consulte "Uso del botón **FUNCTION** (F3)" (página ES-4).

Uso del preajuste de un toque

Con el preajuste de un toque, el teclado digital configura automáticamente los ajustes de tono, tempo y otros a los valores óptimos, de acuerdo con el patrón de ritmo seleccionado.

1. Mantenga pulsado **F3** **ONE TOUCH PRESET** hasta que aparezca la pantalla de tono actual.

Esto aplica automáticamente los ajustes de preajuste de un toque de acuerdo con el patrón de ritmo actualmente seleccionado.

2. Toque un acorde en el teclado.

El acompañamiento se iniciará automáticamente.

Vinculando con una aplicación (función APP)

Función APP

Su teclado digital puede conectarse con un smartphone, tableta u otro dispositivo inteligente, los cuales pueden utilizar una aplicación especial para reproducir otras canciones que no sean de la memoria del teclado digital. Las canciones que se reproducen se pueden acompañar con el teclado.

La función APP cuenta con dos modos, como se describe a continuación.

■ Modo de reproducción

Cuando se reproduce una canción mediante la aplicación, los nombres de las notas y de los acordes aparecen en la pantalla del teclado digital. Puede acompañar una canción con el teclado a la vez que en la pantalla de la aplicación observa la información sobre qué teclas necesita pulsar. En este modo, el sonido que se reproduce mediante la propia aplicación, se escuchará por los altavoces del teclado digital y, por lo tanto, el sonido será diferente de aquel que produce el teclado digital.

■ Modo de almacenamiento

Las canciones de la aplicación se pueden transferir al teclado digital y almacenarlas como canción de usuario. La canción almacenada puede reproducirse mientras la acompaña con el teclado, o puede utilizarse en la lección paso a paso. La lección de frases no es posible.

¡IMPORTANTE!

- No envíe los datos de la función APP desde la aplicación mientras la función APP del teclado digital no está habilitada.
- El sonido que se produce al transferir los datos desde el teclado digital podría ser percibido en los siguientes casos.
 - Se está utilizando la función APP sin el indicador APP visualizado en la pantalla
 - Está habilitada la conexión al instrumento musical de la aplicación
 - Se están transfiriendo datos de canciones en el modo guardar
- Debido a que el modo de reproducción y el modo de almacenamiento tienen sus propias características, el uso de una misma canción en ambos modos producirá ejecuciones diferentes.

Descarga de la aplicación especial

Visite el sitio web de abajo para descargar la aplicación e instalarla en su dispositivo inteligente.

<http://web.casio.com/app/>

Preparación de la función APP para el uso

Prepare la función APP para su uso en el modo de reproducción o bien en el modo de almacenamiento realizando los siguientes pasos.

1. Utilice un cable de audio disponible en el mercado para conectar la toma **🔊 AUDIO IN** del teclado digital a la toma para auriculares del dispositivo inteligente.

⚠️ ¡IMPORTANTE!

- No utilice un cable de audio con resistor.

2. Pulse **🔊 APP**.

El indicador APP aparecerá en la pantalla del teclado digital para indicar que la función APP está habilitada.

3. En el dispositivo inteligente, inicie la aplicación.

Uso de la aplicación en el modo de reproducción

1. Prepare la función APP para su uso (página ES-20).
2. Se habilita la conexión del instrumento musical de la aplicación.
3. Desde la lista de canciones de la aplicación, seleccione una canción y reproduzca.

La canción se escuchará a través de los altavoces del teclado digital.

La información de acordes aparece en la pantalla del teclado digital.

Acompañe la canción con el teclado.

📌 NOTA

- Durante la ejecución de una canción, las mismas notas suenan a través de los altavoces izquierdo y derecho.

Uso de la aplicación en el modo de almacenamiento

1. Prepare la función APP para su uso (página ES-20).
2. Utilice las teclas **🔢** (teclado numérico) [-] y [+] para seleccionar los números del banco de canciones en los que desea almacenar la canción transferida desde la aplicación.

Si no selecciona un número del banco de canciones en este momento, el teclado digital seleccionará automáticamente una ubicación de almacenamiento disponible y, por lo tanto, podrá omitir este paso si no necesita especificar un número concreto del banco de canciones.

📌 NOTA

- Para almacenar una canción transferida, puede seleccionar uno de los números del banco de canciones de usuario.
- El área de tiempo de la pantalla del teclado digital muestra cuánto de la memoria de canciones de usuario se ha utilizado, mientras que el área de compases muestra cuánta memoria libre queda disponible.

3. Desde la lista de canciones de la aplicación, seleccione una canción y transfírela.

Una vez que finalice la transferencia y el almacenamiento de datos, el indicador APP desaparece de la pantalla y aparece la pantalla del banco de canciones.

📌 NOTA

- Si el número del banco de canciones ya contiene datos, aparecerá el mensaje "Replace?" preguntándole si desea sobrescribir los datos existentes con los datos nuevos. Pulse el botón [+] (Yes) para sobrescribir los datos existentes o el botón [-] (No) si no desea sobrescribir.
- Normalmente es posible almacenar hasta un máximo de 30 canciones transferidas desde un dispositivo inteligente en el área de canciones de usuario del banco de canciones.
- El almacenamiento de canciones con un gran volumen de datos puede hacer que la memoria se llene antes de almacenar 30 canciones.
- El tiempo que se tarda para transferir una canción depende del tamaño de la canción. Por lo general, la transferencia de las canciones tarda desde unos 10 a 30 segundos.
- El cambio en las especificaciones de la aplicación puede hacer que cambien los procedimientos operativos. Para obtener detalles acerca de la operación, consulte la documentación del usuario de la aplicación.

Reproducción de los datos almacenados (canciones)

1. Pulse **15** SONG BANK y, a continuación, utilice las teclas **16** (teclado numérico) [-] y [+] para seleccionar una canción.
2. Pulse **11** PLAY/STOP. Se inicia la canción.

Para borrar los datos almacenados (canciones)

1. Pulse **15** SONG BANK y, a continuación, utilice las teclas **16** (teclado numérico) [-] y [+] para seleccionar la canción que desea borrar.
 - El área de tiempo de la pantalla del teclado digital muestra cuánto de la memoria de canciones de usuario se ha utilizado, mientras que el área de compases muestra cuánta memoria libre queda disponible.
2. Mantenga pulsado **15** SONG BANK. Aparece "DELETE?" en la pantalla.
3. Para borrar los datos, pulse el botón [Yes] (+). Tenga en cuenta que la operación para borrar una canción no es reversible. Si no desea borrar la canción, seleccione [No] (-).

Mensajes de error

En esta sección se explica el significado de los mensajes de error que aparecen en la pantalla cuando ha fracasado la transferencia de datos o cuando ocurran otros problemas. Para borrar un mensaje de error, pulse cualquier botón a excepción del botón de encendido. Tenga en cuenta que el mensaje "EnterApp" desaparecerá automáticamente después de unos segundos de inactividad. Si aparece "ReCV Err" en la pantalla mientras se utiliza el modo de reproducción, el mensaje de error desaparecerá y la operación normal se restablecerá en cuanto se establezca la conexión de manera correcta.


Pantalla	Causa	Acción
ReCV Err	1. Desconecte el cable de audio. 2. La aplicación se cerró mientras se estaban reproduciendo los datos.	1. Conecte correctamente el cable de audio y luego intente otra vez. 2. Inicie la aplicación e intente otra vez.
App Vol+	El volumen de la aplicación es muy bajo.	Aumente el volumen de la aplicación.
App Vol-	El volumen de la aplicación es muy alto.	Baje el volumen de la aplicación.
Mem Full	Memoria insuficiente para transferir los datos de canciones en modo almacenamiento.	Borre las canciones de usuario que no necesite para liberar espacio en la memoria.
Data Err	El teclado digital no pudo recibir correctamente los datos enviados desde la aplicación.	Intente otra vez.
EnterApp	Se recibieron datos desde una aplicación mientras no estaba activada la función APP.	Active la función APP e intente otra vez.
Save Err	Error en el almacenamiento de datos.	Intente almacenar en un área diferente.
Del Err	Error en el borrado de datos.	Intente otra vez.

Conexión de dispositivos externos

Conexión al equipo de audio

Puede conectar este teclado digital a un estéreo, amplificador, o equipo de grabación disponible comercialmente, o a un reproductor de audio portátil u otros equipos.

Para enviar notas del teclado digital al equipo de audio


Conecte un cable de conexión disponible en el mercado a la toma  PHONES/OUTPUT.

- El cable de conexión debe disponer de una clavija estéreo estándar en un extremo y, en el otro, de una clavija que se corresponda con la toma de entrada del dispositivo externo que se desea conectar.

¡IMPORTANTE!

- Apague el dispositivo externo cuando realice las conexiones. Después de la conexión y cada vez que conecte o desconecte la alimentación, baje los niveles de volumen del teclado digital y del dispositivo externo.
- Después de la conexión, encienda el teclado digital y luego el dispositivo externo.
- Si escucha distorsión en las notas del teclado digital generadas por el equipo de audio externo, baje el ajuste de volumen del teclado digital.

Ejecución de un dispositivo externo desde el teclado digital

Conecte un cable de conexión disponible en el mercado a la toma  AUDIO IN.

- El cable de conexión debe disponer de una clavija estéreo estándar en un extremo y, en el otro, de una clavija que se corresponda con la toma de entrada del dispositivo externo que se desea conectar.

¡IMPORTANTE!

- El sonido producido por un dispositivo externo no será normal si está activada la función APP del teclado digital.
- Apague el teclado digital cuando realice las conexiones. Después de la conexión y cada vez que conecte o desconecte la alimentación, baje los niveles de volumen del teclado digital y del dispositivo externo.
- Después de la conexión, encienda el dispositivo externo y luego el teclado digital.
- Si las notas suenan distorsionadas en el dispositivo externo, baje el ajuste de volumen del dispositivo externo.

Conexión a un ordenador

Puede conectar el teclado digital a un ordenador e intercambiar datos MIDI entre ellos. Puede enviar datos de ejecución del teclado digital al software musical que está ejecutando en su ordenador, o puede enviar datos MIDI de su ordenador al teclado digital, para su reproducción.

NOTA

- A continuación se indican los requisitos mínimos del sistema informático.
<http://world.casio.com/>

Conexión del teclado digital a su ordenador

¡IMPORTANTE!

- Asegúrese de seguir exactamente los pasos del siguiente procedimiento. Una conexión incorrecta puede imposibilitar la transmisión y recepción de datos.

1. Apague el teclado digital y luego inicie su ordenador.
 - ¡No inicie aún el software musical en su ordenador (computadora)!
 2. Luego de iniciar su ordenador, utilice un cable USB disponible comercialmente para conectarlo al teclado digital.
 - Utilice un cable USB con conector USB tipo A-B 2.0 o 1.1.
 3. Encienda el teclado digital.
 - Si es la primera vez que conecta el teclado digital a su ordenador, el software de controlador requerido para enviar y recibir datos se instalará automáticamente en su ordenador.
 4. Inicie en su PC, el software musical disponible en el mercado.
 5. Configure los ajustes del software musical para seleccionar “CASIO USB-MIDI” como dispositivo MIDI.
 - Para obtener información acerca de cómo seleccionar un dispositivo MIDI, consulte la documentación del usuario provista con el software musical que esté utilizando.
- #### ¡IMPORTANTE!
- Asegúrese de encender primero el teclado digital antes de arrancar el software musical en su ordenador.
 - Transmisión y recepción vía USB durante la reproducción de una canción del banco de canciones (página ES-13).

Ajustes MIDI

Canal de teclado

Este parámetro especifica el canal por el cual se envía la información correspondiente a la interpretación del teclado, desde este teclado digital a un PC. Para obtener más información sobre cómo configurar este ajuste, consulte "Uso del botón **FUNCTION (F)**" (página ES-4).

Canales de navegación

Este parámetro se puede usar para visualizar solamente las notas de determinados canales (partes) como guía de información en pantalla, en base a la información sobre la interpretación enviada por el PC. Estos canales se denominan canales de navegación.

Como canales de navegación, puede especificar cualesquier dos canales adyacentes (como 05 y 06) de entre los 16 canales disponibles (numerados 01 a 16).

Para obtener más información sobre cómo configurar este ajuste, consulte "Uso del botón **FUNCTION (F)**" (página ES-4).

■ Desactivación del sonido del canal de navegación y ejecución de la parte en el teclado

Puede desactivar el sonido en uno o ambos canales de navegación y ejecutar la parte cancelada en el teclado.

1. Presione **F2 PART SELECT** para seleccionar el ajuste del canal que desea desactivar.

Cada pulsación de **F2 PART SELECT** le permitirá desplazarse a través de los ajustes (1) a (4), como se describe a continuación.

- Si desactiva un canal, puede ejecutar la parte cancelada en el teclado utilizando el mismo tono que el del canal que desactivó. Si desactiva ambos canales (opción (3)), el sonido de su ejecución en el teclado utilizará el tono del canal de navegación (R).
- Las imágenes de manos que aparecen en la pantalla muestran los canales seleccionados.

	Canal de navegación (L)		Canal de navegación (R)	
	Sonido	Guía en pantalla	Sonido	Guía en pantalla
(1) Sólo R visualizado	○	×	×	○
(2) Sólo L visualizado	×	○	○	×
(3) LR visualizados	×	○	×	○
(4) LR no visualizados	○	○	○	○

Control local

Este parámetro permite especificar que las notas tocadas en el teclado digital no suenen cuando se utiliza una fuente de sonido externa para la interpretación.

Para obtener más información sobre cómo configurar este ajuste, consulte "Uso del botón **FUNCTION (F)**" (página ES-4).

Salida de acompañamiento

Este parámetro permite especificar si se van a enviar o no los datos correspondientes al acompañamiento automático.

Para obtener más información sobre cómo configurar este ajuste, consulte "Uso del botón **FUNCTION (F)**" (página ES-4).

Solución de problemas

Síntoma	Acción
Accesorios incluidos	
No puedo encontrar algo que debería estar aquí.	Revise con cuidado dentro de todos los materiales de embalaje.
Requisitos de alimentación	
La unidad no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el adaptador de CA o asegúrese que las pilas estén correctamente orientadas (página ES-7). • Cambie las pilas por otras nuevas o cambie a alimentación con adaptador de CA (página ES-7).
El teclado digital genera un sonido fuerte y luego se apaga repentinamente.	Cambie las pilas por otras nuevas o cambie a alimentación con adaptador de CA (página ES-7).
El teclado digital se apaga repentinamente después de unos 30 minutos.	Esto sucede cuando se ha activado el apagado automático (página ES-4).
Pantalla	
La pantalla continúa apagándose o está parpadeando.	Cambie las pilas por otras nuevas o cambie a alimentación con adaptador de CA (página ES-7).
Las teclas o las notas del teclado en pantalla permanecen visualizadas.	Se está ejecutando una lección paso a paso y el teclado digital está esperando a que usted toque la siguiente nota de la canción. Para interrumpir esto, cancele la lección (página ES-15).
Los datos visualizados en la pantalla son visibles sólo de frente.	Puede atribuirse a las limitaciones de producción. Esto no es ningún signo de anomalía.
Mientras se está utilizando la función APP en el modo de reproducción, las teclas del teclado en pantalla y la información de acordes se quedan en blanco.	Todas las teclas del teclado en pantalla y la información de acordes se quedan en blanco cuando se reciben datos no válidos. Esto no es ningún signo de anomalía. Compruebe que la aplicación esté correctamente conectada.
Sonido	
No sucede nada cuando pulso una tecla del teclado.	<ul style="list-style-type: none"> • Controle el ajuste del volumen principal (página ES-8). • Verifique si hay algún dispositivo conectado a la toma PHONES/ OUTPUT (85) en la parte posterior del teclado digital. • Desconecte la alimentación y vuélvala a conectar para inicializar todos los ajustes del teclado digital (página ES-8).
No sucede nada o las notas no se ejecutan normalmente cuando ejecuto las notas en el lado izquierdo del teclado.	Pulse 12 ACCOMP para desactivar la entrada de acordes en el área del teclado de acompañamiento (página ES-17).
No sucede nada cuando inicio un acompañamiento automático.	<ul style="list-style-type: none"> • Con los ritmos 096 a 100, no se escuchará ningún sonido hasta que usted toque un acorde en el teclado. Intente ejecutar un acorde (página ES-17). • Verifique y controle el ajuste del volumen del acompañamiento (página ES-19). • Desconecte la alimentación y vuélvala a conectar para inicializar todos los ajustes del teclado digital (página ES-8).
No sucede nada cuando inicio la reproducción de una canción incorporada.	<ul style="list-style-type: none"> • Se tarda un poco desde que se pulsa el botón hasta que comience a reproducirse la canción. Espere un poco hasta que se inicie la canción. • Verifique y controle el volumen de la canción (página ES-14). • Desconecte la alimentación y vuélvala a conectar para inicializar todos los ajustes del teclado digital (página ES-8).

Síntoma	Acción
El metrónomo no suena.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique y controle el ajuste del volumen del acompañamiento (página ES-4). • Verifique y controle el volumen de la canción (página ES-4). • Compruebe el nivel de volumen de la canción de la música de danza (página ES-4) y realice el ajuste según se requiera. • Desconecte la alimentación y vuélvala a conectar para inicializar todos los ajustes del teclado digital (página ES-8).
Las notas siguen sonando, sin interrupción.	<ul style="list-style-type: none"> • Desconecte la alimentación y vuélvala a conectar para inicializar todos los ajustes del teclado digital (página ES-8). • Cambie las pilas por otras nuevas o cambie a alimentación con adaptador de CA (página ES-7).
Algunas notas se eliminan mientras se reproducen.	Las notas se cortan cada vez que el número de notas que se hacen sonar excede la capacidad polifónica máxima de 48 (24 para algunos tonos). Esto no es ningún signo de anomalía.
Se cambió el ajuste de volumen o tono que realicé.	<ul style="list-style-type: none"> • Controle el ajuste del volumen principal (página ES-8). • Desconecte la alimentación y vuélvala a conectar para inicializar todos los ajustes del teclado digital (página ES-8). • Cambie las pilas por otras nuevas o cambie a alimentación con adaptador de CA (página ES-7).
El volumen de salida no cambia a pesar de haber cambiado el toque del teclado.	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie el ajuste de respuesta al tacto (página ES-4). • Desconecte la alimentación y vuélvala a conectar para inicializar todos los ajustes del teclado digital (página ES-8).
En determinados rangos del teclado, el volumen y la calidad del tono son ligeramente diferentes de los de otros rangos del teclado.	Puede atribuirse a las limitaciones del sistema. Esto no es ningún signo de anomalía.
Con algunos tonos, las octavas no cambian en los extremos del teclado.	Puede atribuirse a las limitaciones del sistema. Esto no es ningún signo de anomalía.
La altura tonal de las notas no corresponde con otros instrumentos del acompañamiento o emiten un sonido extraño al ejecutarlas con otros instrumentos.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe y regule los ajustes de transposición (página ES-4) y afinación (página ES-4). • Desconecte la alimentación y vuélvala a conectar para inicializar todos los ajustes del teclado digital (página ES-8).
La reverberación de las notas parece cambiar repentinamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique y controle el ajuste de reverberación (página ES-4). • Desconecte la alimentación y vuélvala a conectar para inicializar todos los ajustes del teclado digital (página ES-8).
Operación	
Al realizar una operación de salto hacia adelante o hacia atrás, la operación de salto hace saltar múltiples compases de la canción, en lugar de un solo compás.	Mientras está detenida la reproducción de la canción o durante el curso de una lección paso a paso, las operaciones de salto hacia adelante y hacia atrás se realizan en unidades de frase (página ES-13).
Error en la transferencia de datos de la función APP.	Identifique el significado del mensaje de error (página ES-21) y realice los pasos correctivos apropiados.
Conexión del ordenador (computadora)	
No puedo intercambiar datos entre el teclado digital y un ordenador.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el cable USB esté conectado al teclado digital y al ordenador, y que el dispositivo esté correctamente seleccionado con los ajustes del software musical de su ordenador (página ES-22). • Apague el teclado digital y luego salga del software musical de su ordenador. Seguidamente, apague el teclado digital y luego reinicie el software musical en su ordenador.

Reposición del teclado digital a sus ajustes predeterminados de fábrica

Ejecute el siguiente procedimiento cuando desee restablecer los datos y ajustes guardados en el teclado digital a sus ajustes predeterminados de fábrica.

1. Apague el teclado digital.
2. Mientras mantiene pulsados **15 SONG BANK** y la tecla numérica [0] (**16**) simultáneamente, pulse **1**  (Encendido).
 - El teclado digital estará listo para su uso unos instantes después de que se inicialice el sistema.

Especificaciones

Modelo	CTK-3500
Teclado	61 teclas
Respuesta al tacto	2 tipos, desactivación
Polifonía máxima	48 notas
Tonos	
Tonos preajustados	400; 1 tono de piano estéreo
Efectos	Reverberación (10 tipos, desactivación), efectos de música de danza, sala virtual
Metrónomo	
Tiempo	Desactivación, 1 a 9 tiempos
Tempo	20 a 255
Banco de canciones	
Canciones predefinidas	60
Canciones de usuario	Hasta 30 canciones/capacidad total de la memoria: Aproximadamente 32 kilobytes (1 kilobyte = 1.024 bytes)
Lección paso a paso	
Tipos de lecciones	2 (Escuchar, seguir)
Partes de la lección	Mano izquierda, mano derecha, ambas manos
Otros	Repetición, guía de digitación por voz, guía de notas, evaluación de la ejecución
Acompañamiento automático	
Ritmos predefinidos	100 tipos
Preajustes de un toque	100 tipos
Modo música de danza	
Patrones predefinidos	50 tipos
Función Demo	Reproducción en bucle de la canción de demostración de música de danza (1 canción) y del banco de canciones incorporado (60 canciones)
Otras funciones	
Transposición	±1 octava (-12 a 0 a +12 semitonos)
Afinación	A4 = 415,5 a 465,9 Hz (Predeterminado inicial: 440,0 Hz)
MIDI	Recepción de timbre múltiple de 16, GM nivel 1 estándar
Sistema de información musical	Tono, acompañamiento automático, números y nombres del banco de canciones; notación de pentagramas, guía de digitación; pedal; tempo; número de compás, tiempo; nombre del acorde, etc.
Rueda de inflexión de altura tonal	
Rango de inflexión de altura tonal	0 a 12 semitonos
Función APP	
Dispositivos compatibles	iOS, Android (conectado a través del terminal de entrada de audio)

Tomas	
Puerto USB	TIPO B
Toma de sostenido	Toma estándar (sostenido, sostenuto, sordina, ritmo)
Toma PHONES/OUTPUT	Toma estéreo estándar × 1 Impedancia de salida: 150 Ω; tensión de salida: 4,5 V (RMS) MÁX
Toma AUDIO IN	Toma mini estéreo Impedancia de entrada: 9 kΩ; sensibilidad de entrada: 200 mV
Terminal del adaptador de CA	9,5 V CC
Requisitos de alimentación	Alimentación de 2 vías
Pilas	Seis pilas de manganeso de tamaño AA o pilas alcalinas de tamaño AA
Vida útil de las pilas	Aproximadamente 12 horas (con pilas alcalinas)
Adaptador de CA	AD-E95100L
Apagado automático	Aproximadamente 30 minutos después de la última operación de tecla; puede ser desactivado.
Altavoces	10 cm × 2 (Salida: 2,0 W + 2,0 W)
Consumo de energía	9,5 V --- 5,5 W
Dimensiones	94,6 (An) × 30,7 (Pr) × 9,2 (Al) cm
Peso	Aproximadamente 3,4 kg (excluyendo las pilas)

- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Precauciones operacionales

Asegúrese de leer y observar las siguientes precauciones operacionales.

■ Ubicación

Evite instalar este producto en los siguientes lugares.

- Áreas expuestas a la luz solar directa y alta humedad
 - Lugares expuestos a temperaturas extremas
 - Cerca de una radio, TV, platina de vídeo o sintonizador
- Los dispositivos mencionados no causarán el mal funcionamiento del producto, pero la interferencia del producto puede causar interferencias de audio o vídeo en un dispositivo adyacente.

■ Mantenimiento por el usuario

- No utilice benceno, alcohol, diluyente u otros agentes químicos para limpiar el producto.
- Para limpiar el producto o el teclado, utilice un paño suave humedecido con una solución débil de agua y detergente neutro suave. Escurra todo exceso de humedad del paño antes de limpiar.

■ Accesorios incluidos y opcionales

Utilice sólo los accesorios especificados para este producto. El uso de accesorios no autorizados aumenta el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales.

■ Líneas de soldadura

Pueden notarse líneas visibles en el exterior del producto. Estas son "líneas de soldadura" que resultan del proceso de moldeo de plástico. No son grietas ni arañazos.

■ Reglas de conducta sobre instrumentos musicales

Siempre tenga consideración para los demás cuando utilice este producto. Preste especial atención cuando toque de noche para mantener el volumen a niveles que no molesten a los vecinos. Cuando toque en horas avanzadas de la noche, cierre las ventanas y utilice los auriculares.

Appendix/Apéndice

Tone List/Lista de tonos

No./ N°	Tone Name/ Nombre del tono	Program Change/ Cambio de programa	Bank Select MSB/ MSB de selección de banco
PIANO			
001	STEREO GRAND PIANO	0	2
002	GRAND PIANO	0	1
003	BRIGHT PIANO	1	2
004	MODERN PIANO	1	3
005	DANCE PIANO	1	1
006	MELLOW PIANO	0	3
007	STRINGS PIANO	0	8
008	HONKY-TONK	3	2
009	OCTAVE PIANO	3	9
010	BASS/PIANO	0	9
011	ELEC.GRAND PIANO	2	2
012	MODERN E.G.PIANO	2	3
013	HARPSICHORD	6	2
014	HARPSICHORD & STRINGS	6	1
ELECTRIC PIANO			
015	ELEC.PIANO	4	2
016	FM E.PIANO	5	5
017	60'S E.PIANO	4	5
018	CHORUS E.PIANO 1	4	9
019	CHORUS E.PIANO 2	4	6
020	MODERN E.PIANO	5	2
021	SOFT E.PIANO	4	8
022	SYNTH-STR.E.PIANO	4	3
023	CLEAN E.PIANO	4	4
024	CLAVI 1	7	2
025	CLAVI 2	7	3
026	SOFT CLAVI	7	1
027	DETUNE CLAVI	7	8
028	SEQUENCE CLAVI	7	9
CHROMATIC PERC.			
029	VIBRAPHONE 1	11	2
030	VIBRAPHONE 2	11	1
031	SOFT VIBRAPHONE 1	11	3
032	SOFT VIBRAPHONE 2	11	4
033	MARIMBA	12	2
034	SOFT MARIMBA	12	1
035	CELESTA 1	8	2
036	CELESTA 2	8	1
037	GLOCKENSPIEL	9	2
038	MUSIC BOX 1	10	2
039	MUSIC BOX 2	10	1
040	XYLOPHONE	13	2
041	TUBULAR BELL	14	2
042	DULCIMER	15	2
ORGAN			
043	DRAWBAR ORGAN 1	16	2
044	DRAWBAR ORGAN 2	16	1
045	PERC.ORGAN 1	17	2
046	PERC.ORGAN 2	17	3
047	ELEC.ORGAN 1	16	8
048	ELEC.ORGAN 2	16	4
049	JAZZ ORGAN 1	17	4
050	JAZZ ORGAN 2	17	6
051	ROCK ORGAN 1	18	2
052	ROCK ORGAN 2	18	1
053	FULL DRAWBAR	16	9
054	CLICK ORGAN	18	7
055	8'ORGAN	17	5
056	CHURCH ORGAN 1	19	2
057	CHURCH ORGAN 2	19	3
058	CHAPEL ORGAN	19	8
059	THEATER ORGAN	19	6
060	REED ORGAN	20	2
061	ACCORDION	21	2
062	BANDONEON	23	2
063	HARMONICA 1	22	2
064	HARMONICA 2	22	8

No./ N°	Tone Name/ Nombre del tono	Program Change/ Cambio de programa	Bank Select MSB/ MSB de selección de banco
GUITAR			
065	NYLON STR.GUITAR	24	2
066	STEEL STR.GUITAR	25	2
067	12 STR.GUITAR	25	8
068	CHORUS STEEL GT	25	9
069	JAZZ GUITAR	26	2
070	OCT.JAZZ GUITAR	26	8
071	CLEAN GUITAR 1	27	2
072	CLEAN GUITAR 2	27	1
073	MUTE GUITAR	28	2
074	OVERDRIVE GUITAR	29	2
075	DISTORTION GUITAR	30	2
076	POWER DIST.GUITAR	30	5
077	FEEDBACK GUITAR	31	8
078	DIST.GUITAR & BASS	30	6
BASS			
079	ACOUSTIC BASS	32	2
080	FINGERED BASS	33	2
081	PICKED BASS	34	2
082	FRETLESS BASS	35	2
083	SLAP BASS	37	2
084	SAW SYNTH-BASS	38	2
085	SQUARE SYNTH-BASS	39	2
086	DIGI ROCK BASS	39	1
087	TRANCE BASS	38	4
088	SINE BASS	39	6
STR/ORCHESTRA			
089	VIOLIN	40	2
090	SLOW VIOLIN	40	8
091	VIOLA	41	2
092	CELLO	42	2
093	SLOW CELLO	42	1
094	CONTRABASS	43	2
095	VIOLIN & CELLO	40	3
096	CELLO SECTION	42	4
097	PIZZICATO STRINGS	45	2
098	HARP 1	46	2
099	HARP 2	46	1
100	CHORUS HARP	46	8
ENSEMBLE			
101	STRINGS	48	2
102	SLOW STRINGS	49	2
103	WIDE STRINGS	48	16
104	CHAMBER	48	3
105	OCTAVE STRINGS	48	32
106	STRINGS SFZ	48	8
107	TREMOLO STRINGS	49	1
108	FLUTE & STRINGS	49	3
109	CHOIR STRINGS	52	3
110	SYNTH-STRINGS 1	50	2
111	SYNTH-STRINGS 2	51	2
112	SYNTH-STRINGS 3	51	3
113	FAST SYNTH-STRINGS	50	3
114	CHOIR AAHS	52	2
115	VOICE DOO	53	2
116	SYNTH-VOICE	54	2
117	SYNTH-VOICE PAD	54	8
118	CHORUS SYNTH-VOICE	54	9
119	ORCHESTRA HIT 1	55	2
120	ORCHESTRA HIT 2	55	1
BRASS			
121	TRUMPET	56	2
122	MELLOW TRUMPET	56	8
123	TRUMPET SFZ	56	1
124	TROMBONE	57	2
125	TUBA	58	2
126	MUTE TRUMPET	59	2
127	FRENCH HORN	60	2

No./ N°	Tone Name/ Nombre del tono	Program Change/ Cambio de programa	Bank Select MSB/ MSB de selección de banco
128	FRENCH HORN SECTION	60	1
129	BRASS	61	2
130	BRASS SECTION 1	61	3
131	BRASS SECTION 2	61	6
132	BRASS SECTION 3	61	7
133	MELLOW BRASS	61	1
134	HARD BRASS	61	5
135	BRASS SFZ	61	8
136	BRASS & STRINGS	61	4
137	SYNTH-BRASS 1	62	2
138	SYNTH-BRASS 2	63	2
139	ANALOG SYNTH-BRASS 1	62	8
140	ANALOG SYNTH-BRASS 2	62	9
REED/PIPE			
141	ALTO SAX 1	65	1
142	ALTO SAX 2	65	2
143	HARD A.SAX	65	3
144	BREATHY A.SAX	65	8
145	TENOR SAX	66	1
146	SOPRANO SAX 1	64	2
147	SOPRANO SAX 2	64	1
148	BARITONE SAX 1	67	2
149	BARITONE SAX 2	67	1
150	SAX SECTION	65	9
151	CLARINET	71	2
152	OBOE	68	2
153	SOLO OBOE	68	4
154	BASSOON	70	5
155	FLUTE 1	73	2
156	FLUTE 2	73	1
157	PURE FLUTE	73	8
158	PICCOLO	72	2
159	RECORDER	74	2
160	PAN FLUTE	75	2
161	BOTTLE BLOW 1	76	2
162	BOTTLE BLOW 2	76	1
163	WHISTLE	78	2
164	OCARINA	79	2
165	FLUTE & OBOE	73	3
SYNTH-LEAD			
166	SQUARE LEAD 1	80	2
167	SQUARE LEAD 2	80	3
168	SQUARE LEAD 3	80	1
169	SAW LEAD 1	81	2
170	SAW LEAD 2	81	1
171	SAW LEAD 3	81	5
172	MELLOW SAW LEAD	81	8
173	SQUARE PULSE LEAD	80	5
174	SEQUENCE SAW	81	9
175	SEQUENCE SINE	80	9
176	SINE LEAD	80	8
177	SS LEAD	81	3
178	SEQUENCE SQUARE	80	7
179	SEQUENCE PULSE	80	16
180	SLOW SAW LEAD	81	4
181	CALLIOPE	82	2
182	VENT LEAD	82	5
183	VENT SYNTH	82	1
184	CHIFF LEAD	83	2
185	SEQUENCE LEAD 1	83	5
186	SEQUENCE LEAD 2	83	3
187	VOICE LEAD	85	2
188	DISTORTION LEAD	84	8
189	CHARANG	84	2
190	CHURCH LEAD	85	4
191	SYNTH-VOICE LEAD	85	7
192	FIFTH LEAD	86	4
193	FIFTH SAW LEAD	86	2
194	FIFTH SQUARE LEAD	86	3
195	FIFTH SEQUENCE	86	1
196	BASS-LEAD	87	2

No./ N°	Tone Name/ Nombre del tono	Program Change/ Cambio de programa	Bank Select MSB/ MSB de selección de banco
197	DANCE SQUARE LEAD	80	48
198	DANCE SYNC SQUARE LEAD	80	49
199	DANCE SAW LEAD	81	48
200	DANCE SYNC SAW LEAD	81	49
201	DANCE POLY SAW LEAD	81	50
202	DANCE SAW BASS	87	48
SYNTH-PAD			
203	FANTASY 1	88	2
204	FANTASY 2	88	3
205	WARM VOX	89	8
206	WARM PAD	89	2
207	SINE PAD	89	3
208	SOFT PAD	89	4
209	OLD TAPE PAD	89	6
210	POLYSYNTH 1	90	2
211	POLYSYNTH 2	90	1
212	POLY SAW	90	8
213	SPACE CHOIR	91	1
214	HEAVEN	91	2
215	SQUARE PAD	92	1
216	BOWED PAD	92	2
217	GLASS PAD	92	3
218	ETHNIC PAD	93	2
219	HARD METAL PAD	93	4
220	CHORUS PAD	94	1
221	HALO PAD	94	2
222	SWEEP PAD	95	2
223	RAIN DROP	96	2
224	SPACE VOICE	97	1
225	SOUND TRACK 1	97	2
226	SOUND TRACK 2	97	3
227	RAVE	97	8
228	CRYSTAL	98	2
229	CHORAL BELL	98	16
230	CELESTA PAD	99	1
231	ATMOSPHERE	99	2
232	BRIGHT BELL PAD	100	1
233	BRIGHTNESS	100	2
234	GOBLIN	101	2
235	ECHO PAD	102	2
236	ECHO DROP	102	3
237	POLY DROP	102	4
238	STAR THEME	103	2
239	SPACE PAD	103	8
240	DANCE SAW PAD	90	48
241	DANCE SQUARE PAD 1	90	49
242	DANCE SQUARE PAD 2	90	50
ETHNIC			
243	SITAR 1	104	2
244	SITAR 2	104	3
245	TANPURA 1	104	32
246	TANPURA 2	104	33
247	HARMONIUM 1	20	32
248	HARMONIUM 2	20	33
249	SHANAI 1	111	2
250	SHANAI 2	111	3
251	SANTUR 1	15	3
252	SANTUR 2	15	4
253	TABLA	116	16
254	YANG QIN 1	15	8
255	YANG QIN 2	15	9
256	DI ZI	72	16
257	ZHENG	107	1
258	SHENG	109	8
259	SUO NA	111	32
260	XIAO	77	32
261	PI PA	105	32
262	BANJO	105	2
263	THUMB PIANO	108	2
264	STEEL DRUMS	114	2
265	RABAB	105	8

Appendix/Apéndice

No./ N°	Tone Name/ Nombre del tono	Program Change/ Cambio de programa	Bank Select MSB/ MSB de selección de banco
266	KOTO	107	2
GM TONES			
267	GM PIANO 1	0	0
268	GM PIANO 2	1	0
269	GM PIANO 3	2	0
270	GM HONKY-TONK	3	0
271	GM E.PIANO 1	4	0
272	GM E.PIANO 2	5	0
273	GM HARPSICHORD	6	0
274	GM CLAVI	7	0
275	GM CELESTA	8	0
276	GM GLOCKENSPIEL	9	0
277	GM MUSIC BOX	10	0
278	GM VIBRAPHONE	11	0
279	GM MARIMBA	12	0
280	GM XYLOPHONE	13	0
281	GM TUBULAR BELL	14	0
282	GM DULCIMER	15	0
283	GM ORGAN 1	16	0
284	GM ORGAN 2	17	0
285	GM ORGAN 3	18	0
286	GM PIPE ORGAN	19	0
287	GM REED ORGAN	20	0
288	GM ACCORDION	21	0
289	GM HARMONICA	22	0
290	GM BANDONEON	23	0
291	GM NYLON STR.GUITAR	24	0
292	GM STEEL STR.GUITAR	25	0
293	GM JAZZ GUITAR	26	0
294	GM CLEAN GUITAR	27	0
295	GM MUTE GUITAR	28	0
296	GM OVERDRIVE GUITAR	29	0
297	GM DISTORTION GUITAR	30	0
298	GM GUITAR HARMONICS	31	0
299	GM ACOUSTIC BASS	32	0
300	GM FINGERED BASS	33	0
301	GM PICKED BASS	34	0
302	GM FRETLESS BASS	35	0
303	GM SLAP BASS 1	36	0
304	GM SLAP BASS 2	37	0
305	GM SYNTH-BASS 1	38	0
306	GM SYNTH-BASS 2	39	0
307	GM VIOLIN	40	0
308	GM VIOLA	41	0
309	GM CELLO	42	0
310	GM CONTRABASS	43	0
311	GM TREMOLO STRINGS	44	0
312	GM PIZZICATO	45	0
313	GM HARP	46	0
314	GM TIMPANI	47	0
315	GM STRINGS 1	48	0
316	GM STRINGS 2	49	0
317	GM SYNTH-STRINGS 1	50	0
318	GM SYNTH-STRINGS 2	51	0
319	GM CHOIR AAHS	52	0
320	GM VOICE DOO	53	0
321	GM SYNTH-VOICE	54	0
322	GM ORCHESTRA HIT	55	0
323	GM TRUMPET	56	0
324	GM TROMBONE	57	0
325	GM TUBA	58	0
326	GM MUTE TRUMPET	59	0
327	GM FRENCH HORN	60	0
328	GM BRASS	61	0
329	GM SYNTH-BRASS 1	62	0
330	GM SYNTH-BRASS 2	63	0
331	GM SOPRANO SAX	64	0
332	GM ALTO SAX	65	0
333	GM TENOR SAX	66	0
334	GM BARITONE SAX	67	0
335	GM OBOE	68	0

No./ N°	Tone Name/ Nombre del tono	Program Change/ Cambio de programa	Bank Select MSB/ MSB de selección de banco
336	GM ENGLISH HORN	69	0
337	GM BASSOON	70	0
338	GM CLARINET	71	0
339	GM PICCOLO	72	0
340	GM FLUTE	73	0
341	GM RECORDER	74	0
342	GM PAN FLUTE	75	0
343	GM BOTTLE BLOW	76	0
344	GM SHAKUHACHI	77	0
345	GM WHISTLE	78	0
346	GM OCARINA	79	0
347	GM SQUARE LEAD	80	0
348	GM SAW LEAD	81	0
349	GM CALLIOPE	82	0
350	GM CHIFF LEAD	83	0
351	GM CHARANG	84	0
352	GM VOICE LEAD	85	0
353	GM FIFTH LEAD	86	0
354	GM BASS+LEAD	87	0
355	GM FANTASY	88	0
356	GM WARM PAD	89	0
357	GM POLYSYNTH	90	0
358	GM SPACE CHOIR	91	0
359	GM BOWED GLASS	92	0
360	GM METAL PAD	93	0
361	GM HALO PAD	94	0
362	GM SWEEP PAD	95	0
363	GM RAIN DROP	96	0
364	GM SOUND TRACK	97	0
365	GM CRYSTAL	98	0
366	GM ATMOSPHERE	99	0
367	GM BRIGHTNESS	100	0
368	GM GOBLINS	101	0
369	GM ECHOES	102	0
370	GM SF	103	0
371	GM SITAR	104	0
372	GM BANJO	105	0
373	GM SHAMISEN	106	0
374	GM KOTO	107	0
375	GM THUMB PIANO	108	0
376	GM BAGPIPE	109	0
377	GM FIDDLE	110	0
378	GM SHANAI	111	0
379	GM TINKLE BELL	112	0
380	GM AGOGO	113	0
381	GM STEEL DRUMS	114	0
382	GM WOOD BLOCK	115	0
383	GM TAIKO	116	0
384	GM MELODIC TOM	117	0
385	GM SYNTH-DRUM	118	0
386	GM REVERSE CYMBAL	119	0
387	GM GUITAR FRET NOISE	120	0
388	GM BREATH NOISE	121	0
389	GM SEASHORE	122	0
390	GM BIRD	123	0
391	GM TELEPHONE	124	0
392	GM HELICOPTER	125	0
393	GM APPLAUSE	126	0
394	GM GUNSHOT	127	0
DRUM SET			
395	STANDARD SET 1	0	120
396	STANDARD SET 2	1	120
397	DANCE SET	29	120
398	BRUSH SET	40	120
399	ORCHESTRA SET	48	120
400	INDIAN SET	49	120

Drum Assignment List/Lista de asignación de batería

Key/ Tecla	Note No./ Nº de nota	DRUMS SET NAME					
		STANDARD SET 1	STANDARD SET 2	DANCE SET	BRUSH SET	ORCHESTRA SET	INDIAN SET
C-1	0						
D-1	1						
E-1	2						
F-1	3						
G-1	4						
A-1	5						
B-1	6						
C0	7						
D0	8						
E0	9						
F0	10						
G0	11						
A0	12						
B0	13						
C1	14						
D1	15						
E1	16						
F1	17						
G1	18						
A1	19						
B1	20						
C2	21						
D2	22						
E2	23						
F2	24						
G2	25						
A2	26						
B2	27						
C3	28						
D3	29						
E3	30						
F3	31						
G3	32						
A3	33						
B3	34						
C4	35						
D4	36						
E4	37						
F4	38						
G4	39						
A4	40						
B4	41						
C5	42						
D5	43						
E5	44						
F5	45						
G5	46						
A5	47						
B5	48						
C6	49						
D6	50						
E6	51						
F6	52						
G6	53						
A6	54						
B6	55						
C7	56						
D7	57						
E7	58						
F7	59						
G7	60						
A7	61						
B7	62						
C8	63						
D8	64						
E8	65						
F8	66						
G8	67						
A8	68						
B8	69						
C9	70						
D9	71						
E9	72						
F9	73						
G9	74						
	75						
	76						
	77						
	78						
	79						
	80						
	81						
	82						
	83						
	84						
	85						
	86						
	87						
	88						
	89						
	90						
	91						
	92						
	93						
	94						
	95						
	96						
	97						
	98						
	99						
	100						
	101						
	102						
	103						
	104						
	105						
	106						
	107						
	108						
	109						
	110						
	111						
	112						
	113						
	114						
	115						
	116						
	117						
	118						
	119						
	120						
	121						
	122						
	123						
	124						
	125						
	126						
	127						

- “←” indicates a key is assigned the same tones as it is for STANDARD SET 1.
- “←” indica una clave asignada a los mismos tonos que para STANDARD SET 1.

Rhythm List/Lista de ritmos

No./N°	Rhythm name/ Nombre del ritmo
8 BEAT	
001	STRAIGHT 8 BEAT
002	8 BEAT POP
003	8 BEAT
16 BEAT	
004	16 BEAT
005	16 BEAT SHUFFLE 1
006	16 BEAT SHUFFLE 2
BALLAD	
007	MODERN BALLAD
008	16 BEAT BALLAD
009	POP BALLAD
010	6/8 BALLAD
DANCE	
011	EDM 1
012	EDM 2
013	DISCO POP
014	MODERN R&B
015	DISCO SOUL
POPS	
016	POP
017	POP ROCK
018	FAST SOUL
019	SLOW SOUL
020	60's SOUL
ROCK	
021	STRAIGHT ROCK
022	SHUFFLE ROCK
023	LATIN ROCK
024	SLOW ROCK
025	NEW ORLNS R&R
026	ROCK WALTZ
JAZZ	
027	SLOW BIG BAND
028	MIDDLE BIG BAND
029	FAST BIG BAND
030	SWING
031	SLOW SWING
032	JAZZ WALTZ
033	FOX TROT
EUROPEAN	
034	POLKA
035	WALTZ 1
036	SLOW WALTZ
037	VIENNESE WALTZ
038	FRENCH WALTZ
039	TANGO
040	MARCH 1
041	MARCH 2
LATIN	
042	BOSSA NOVA
043	SAMBA
044	MAMBO
045	RHUMBA
046	CHA-CHA-CHA
047	MERENGUE
048	BOLERO
049	SALSA
050	REGGAE
051	POP REGGAE

No./N°	Rhythm name/ Nombre del ritmo
052	SKA
053	CUMBIA
WORLD	
INDIAN	
054	BHANGRA
055	DADRA
056	GARBA
057	KEHARWA
058	TEEN TAAL
059	DANDIYA
060	BHAJAN
061	INDIAN POP 1
062	INDIAN POP 2
063	QAWWALI
064	KERALA
065	RAJASTHANI
AMERICAN	
066	COUNTRY BALLAD
067	BLUEGRASS
068	DIXIE
069	TEX-MEX
070	FAST GOSPEL
071	HAWAIIAN
SPANISH/EASTERN EUROPEAN	
072	FOLKLORE
073	RUSSIAN CHANSON
ARABIC/ORIENTAL	
074	SIRTAKI
075	MUS
076	ADANI
077	KHALIJI
078	MALFOUF
CHINESE	
079	JIANGNAN
080	DONGBEIYANGGE
081	JINGJU
082	HUANGMEIXI
083	MIAOZU
084	XINJIANG
SOUTHEAST ASIAN	
085	KRONCONG
086	DANGDUT
JAPANESE	
087	ENKA
VARIOUS	
088	CHRISTMAS SONG
089	CHRISTMAS WALTZ
090	STR QUARTET
PIANO RHYTHMS	
091	PIANO 8 BEAT
092	PIANO BALLAD
093	EP BALLAD
094	JAZZ COMBO
095	RAGTIME
096	PIANO ROCK & ROLL
097	ARPEGGIO
098	PIANO MARCH
099	STRIDE PIANO
100	WALTZ 2

Song List/Lista de canciones

No./Nº	Title/Título
WORLD	
01	TWINKLE TWINKLE LITTLE STAR
02	ON TOP OF OLD SMOKEY
03	WHEN THE SAINTS GO MARCHING IN
04	AMAZING GRACE
05	COME BIRDS
06	DID YOU EVER SEE A LASSIE?
07	DANNY BOY
08	MY BONNIE
09	HOME SWEET HOME
10	AURA LEE
11	ALOHA OE
12	FURUSATO
13	GREENSLEEVES
14	LONDON BRIDGE
15	UNDER THE SPREADING CHESTNUT TREE
16	SIPPIN' CIDER THROUGH A STRAW
17	GRANDFATHER'S CLOCK
18	ANNIE LAURIE
19	BEAUTIFUL DREAMER
20	MY DARLING CLEMENTINE
21	LITTLE BROWN JUG
22	YANKEE DOODLE
23	I'VE BEEN WORKING ON THE RAILROAD
24	OHI SUSANNA
25	TURKEY IN THE STRAW
EVENT	
26	SILENT NIGHT
27	WE WISH YOU A MERRY CHRISTMAS
28	JINGLE BELLS
29	JOY TO THE WORLD
30	O CHRISTMAS TREE
PIANO/CLASSICS	
31	MARY HAD A LITTLE LAMB
32	LE CYGNE FROM "LE CARNAVAL DES ANIMAUX"
33	AIR FROM "SUITE no.3"
34	SPRING FROM "THE FOUR SEASONS"
35	HUNGARIAN DANCES no.5
36	MINUET IN G MAJOR
37	GAVOTTE (GOSSEC)
38	ARABESQUE (BURGMÜLLER)
39	DECK THE HALL
40	ODE TO JOY
41	AVE MARIA (GOUNOD)
42	PRELUDE op.28 no.7 (CHOPIN)
43	GOING HOME FROM "FROM THE NEW WORLD"
44	FUR ELISE
45	TURKISH MARCH (MOZART)
46	SONATA op.27 no.2 "MOONLIGHT" 1st Mov.
47	ETUDE op.10 no.3 "CHANSON DE L'ADIEU"
48	THE ENTERTAINER
49	FROHLICHER LANDMANN
50	LA CHEVALERESQUE
51	VALSE op.64 no.1 "PETIT CHIEN"
52	LIEBESTRÄUME no.3
53	JESUS BLEIBET MEINE FREUDE
54	CANON (PACHELBEL)
55	MARCH FROM "THE NUTCRACKER"
56	CHANSON DU TOREADOR FROM "CARMEN"
57	INVENTIONEN no.1
58	PRAELUDIUM no.1 (J.S.BACH)
59	TRÄUMEREI
60	NOCTURNE op.9 no.2 (CHOPIN)
61-90	USER SONGS

Dance Music Mode List/
Lista de modos de música de
danza

No./Nº	Title/Título
EDM	
01	ELECTRO DANCE 1
02	ELECTRO DANCE 2
03	ELECTRO DANCE 3
04	BIG BEAT TECHNO 1
05	BIG BEAT TECHNO 2
06	SPEED SHUFFLE 1
07	SPEED SHUFFLE 2
08	POP TRANCE 1
09	POP TRANCE 2
10	SLOW SOUL 1
11	DIGITAL SHUFFLE 1
12	DIGITAL SHUFFLE 2
13	POWER POP 1
14	POWER POP 2
15	POWER POP 3
16	NEO TRANCE 1
17	NEO TRANCE 2
18	HARD SHUFFLE 1
19	HARD SHUFFLE 2
20	ELECTRO BOUNCE 1
21	ELECTRO BOUNCE 2
22	POWER ELECTRO 1
23	POWER ELECTRO 2
24	ACID DANCE
25	POWER DANCE 1
26	POWER DANCE 2
27	FUTURE DANCE
28	DANCE RAGGA
29	ACID ELECTRO 1
30	ACID ELECTRO 2
31	HARD ELECTRO
32	ACID TECHNO 1
33	ACID TECHNO 2
34	FANTASTIC DANCE
35	FUTURE POP
HOUSE	
36	ELECTRIC POP
37	DIGITAL SHUFFLE 3
38	POP DANCE 1
39	POP DANCE 2
40	FUTURE HOUSE 1
41	FUTURE HOUSE 2
42	SPEED HOUSE 1
43	SPEED HOUSE 2
44	URBAN DANCE 1
45	URBAN DANCE 2
HIP-HOP	
46	DEEP SOUL 1
47	DEEP SOUL 2
48	SLOW SOUL 2
49	ELECTRO BOUNCE 3
50	ELECTRO RAGGA

Fingering Guide/ Guía de digitación

Fingered 1, Fingered 2 Chords/ Acordes Fingered 1, Fingered 2

C	
Cm	
Cdim	
Caug *3	
Csus4 *3	
Csus2 *3	
C7	
Cm7 *3	
CM7	
Cm7^{b5} *3	
C7^{b5} *3	
C7sus4	
Cadd9	
Cmadd9	
CmM7	
Cdim7 *3	
C69 *3	
C6 *1 *3	
Cm6 *2 *3	

- *1 With Fingered 2, interpreted as Am7.
- *2 With Fingered 2, interpreted as Am7^{b5}.
- *3 Inverted form not supported in some cases.

- *1 Con Fingered 2, se interpreta como Am7.
- *2 Con Fingered 2, se interpreta como Am7^{b5}.
- *3 En algunos casos no se puede usar de forma invertida.

Fingered 3, Full Range Chords/ Acordes Fingered 3, Full Range

In addition to the chords that can be fingered with Fingered 1 and Fingered 2, the following chords also are recognized.

Además de los acordes que se pueden digitar con Fingered 1 y Fingered 2, también se pueden reconocer los siguientes acordes.

$\frac{C\#}{C}$	$\frac{D}{C}$	$\frac{E}{C}$	$\frac{F}{C}$	$\frac{G}{C}$	$\frac{A^b}{C}$	$\frac{B^b}{C}$	$\frac{B}{C}$	$\frac{C\#m}{C}$	$\frac{Dm}{C}$	$\frac{Fm}{C}$
$\frac{Gm}{C}$	$\frac{Am}{C}$	$\frac{B^bm}{C}$	$\frac{Ddim}{C}$	$\frac{A^b7}{C}$	$\frac{F7}{C}$	$\frac{Fm7}{C}$	$\frac{Gm7}{C}$	$\frac{A^badd9}{C}$		

NOTE

- With Fingered 3, the lowest note fingered is interpreted as the base note. Inverted forms are not supported.
- With Full Range Chord, when the lowest note fingered is a certain distance from the neighboring note, the chord is interpreted as a fraction chord.
- Unlike Fingered 1, 2, and 3, Full Range Chord requires pressing of at least three keys to form a chord.

NOTA

- Con Fingered 3, la nota más baja digitada se interpreta como nota base. No se pueden usar formas invertidas.
- Con Full Range Chord, cuando la nota digitada más baja se encuentre a cierta distancia de la nota adyacente, el acorde se interpreta como un acorde bitonal.
- A diferencia de Fingered 1, 2, y 3, Full Range Chord requiere la pulsación de tres teclas como mínimo para formar un acorde.

Chord Example List/Lista de ejemplos de acordes

Root Chord Type	C	C ² /(D ⁺)	D	(D ⁺)/E ⁺	E	F	F [#] /(G ⁺)	G	(G ⁺)/A ⁺	A	(A ⁺)/B ⁺	B
M												
m												
dim												
aug												
sus4												
sus2												
7												
m7												
M7												
m7 ^b 5												
7 ^b 5												
7sus4												
add9												
madd9												
mM7												
dim7												
69												
6												
m6												

- Since the chord input range is limited, this model may not support some of the chords shown above.
- Debido a que el rango de entrada de acordes es limitado, es posible que este modelo no admita algunos de los acordes mostrados arriba.

MIDI Implementation Chart

Function	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel Default Changed	1 1 - 16	1 - 16 1 - 16	
Mode Default Messages Altered	Mode 3 X * * * * * * * * * *	Mode 3 X * * * * * * * * * *	
Note Number True voice	36 - 96 * * * * * * * * * *	0 - 127 0 - 127 *1	
Velocity Note ON Note OFF	0 9nH v = 1 - 127 X 9nH v = 0	O 9nH v = 1 - 127 X 9nH v = 0, 8nH v = **	** : no relation ** : sin relación
After Touch Key's Ch's	X X	X O	
Pitch Bender	O	O	
Control Change 0 1 5 6, 38 7 10 11 64 65 66	O X X X O *2 O O O O X X *3 X X *3 O O	O O O O *2 O O O O O O O O O O	Bank select Modulation Portamento Time Data entry LSB, MSB Volume Pan Expression Hold 1 Portamento Switch Sostenuto

67 71 72 73 74 84 84 91 100, 101	O *3 X X X X X X X O *2	O 0 - 127	O O *2	O *2	O *2	O *2	Soft pedal Filter resonance Release time Attack time Brightness Portamento, Control Reverb send level RPN LSB, MSB
Program Change	True #	O * * * * * * * * *	O * * * * * * * * *	O *2	O *2	O *2	
System Exclusive							
System Common	Song Pos Song Sel Tune	X X X	X X X			X X X	
System Real Time	Clock Commands	O O	O O			X X	
Aux Messages	All sound off Reset all controller Local ON/OFF All notes OFF Active Sense Reset	X O X O X X	X O X O X X			O O X O O X	
Remarks		*1: Depends on tone. *2: For details about RPN, and system exclusive messages, see MIDI Implementation at http://world.casio.com/ . *3: In accordance with pedal effect setting.	*1: Depends on tone. *2: Para obtener información acerca de RPN y los mensajes exclusivos del sistema, consulte Implementación MIDI en http://world.casio.com/ . *3: De acuerdo con el ajuste de efecto de pedal.				

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes
X : No



This recycle mark indicates that the packaging conforms to the environmental protection legislation in Germany.

Esta marca de reciclaje indica que el empaquetado se ajusta a la legislación de protección ambiental en Alemania.

CASIO®

 MA1608-A Printed in China



CTK3500-ES-1A

CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

© 2016 CASIO COMPUTER CO., LTD.